



CS 1500



Guida d'Uso

Avviso

Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema, tradotta in un'altra lingua né trasmessa in qualsivoglia forma o tramite qualsivoglia mezzo, elettronico, meccanico, fotocopiato, registrato, senza autorizzazione scritta.

Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifiche. Né Carestream Dental LLC né le sue consociate sono responsabili di eventuali errori contenuti nel presente documento o di danni accidentali relativi alla fornitura, alle prestazioni o all'utilizzo del presente materiale.

Si raccomanda di familiarizzare con la presente Guida per trarre il massimo vantaggio dall'uso del sistema.



AVVERTENZA: Prima di utilizzare i sistemi CS 1500, raccomandiamo di consultare la “Scheda di sicurezza” della “Guida di sicurezza e normativa”.

Tutti i marchi commerciali e i marchi commerciali registrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Il CS 1500 è destinato esclusivamente all'uso professionale.

In base alle leggi federali degli Stati Uniti, la vendita del presente dispositivo può essere effettuata solo a un odontoiatra o dietro sua richiesta.

La videocamera intraorale CS 1500 è commercializzata e venduta come WAVE PICT + videocamera intraorale.

Nome del manuale: *Manuale per l'utente della videocamera intraorale CS 1500*

Codice articolo: 9H0951_it

Numero revisione: 06

Data di stampa: 2019-02



Sommario

Capitolo 1	Convenzioni usate nella guida	1
Convenzioni usate nella guida		
Capitolo 2	Panoramica del sistema CS 1500	3
Imballo del sistema CS 1500	Imballo della videocamera CS 1500	3
Capitolo 3	Panoramica della videocamera	6
Panoramica della videocamera intraorale CS 1500	Panoramica della videocamera USB cablata	6
	Panoramica della videocamera wireless	7
	Panoramica dei componenti del supporto della videocamera	8
	Panoramica dei componenti della stazione di alloggiamento (wireless)	9
	Panoramica dei componenti del pacchetto batterie (wireless)	10
	Panoramica cavo USB Rapid	11
Capitolo 4	Requisiti minimi di sistema	13
Panoramica del software CS 1500	Descrizione generale del software	13
	Panoramica dell'interfaccia di acquisizione	14
	Panoramica Barra degli strumenti	14
	Barra degli strumenti video	14
	Barra degli strumenti Immagine	15
	Barra degli strumenti comune Video e Immagine	15
	Barra degli strumenti della galleria delle immagini	16
	Panoramica finestre di dialogo	16
	Finestra di dialogo Elaborazione immagini	16
	Finestra di dialogo grafico denti	17
	Panoramica finestre di dialogo Preferenze	18
	Preferenze generali	18
	Preferenze regolazione video	19
	Preferenze strumenti	19

Capitolo 5	Opzioni di configurazione della videocamera CS 1500 21
Impostazione della	Opzione 1: Videocamera singola/computer singolo 21
videocamera	Opzione 2: Videocamera singola/più computer 22
intraorale CS 1500	Opzione 3: Monitor singolo/videocamera singola 23
	Installazione del software 24
	Aggiornamento del firmware 25
	Configurazione della videocamera USB cablata 29
	Configurazione della videocamera wireless 31
	Utilizzo del pacchetto batterie come dispositivo
	indipendente 34
	Collegamento di videocamera wireless e stazione di
	alloggiamento 35
	Installazione del supporto della videocamera. 38
	Collegare la stazione di alloggiamento a un
	monitor video 40
	Icone di stato dell'apparecchiatura monitor video 42
Capitolo 6	Accesso all'interfaccia di acquisizione 43
Informazioni	Configurazione delle preferenze 43
preliminari	Utilizzo del software di imaging con TWAIN 44
	Avvio del software di imaging. 44
	Configurazione delle preferenze 44
Capitolo 7	Preparazione per l'Acquisizione 45
Registrazione di	Preparazione della videocamera 45
video e	Registrazione di video e acquisizione di immagini su un
acquisizione di	computer. 46
immagini	Registrazione e visualizzazione di video 46
	Acquisizione e visualizzazione di immagini 47
	Acquisizione di immagini con computer diversi. 48
	Acquisizione di immagini con un monitor video. 49
Capitolo 8	Pulizia e disinfezione della videocamera 51
Manutenzione	
Capitolo 9	Risoluzione dei problemi di una videocamera intraorale
Risoluzione dei	USB cablata del CS 1500 o wireless 53
problemi	Risoluzione dei problemi relativi all'installazione del
	sistema. 55
	Messaggio di errore:
	ffdshow compatibility manager TW.exe 55
	Il video live non funziona 56
Capitolo 10	Indirizzo del produttore 59
Informazioni di	Rappresentanti autorizzati. 59
contatto	

1 Convenzioni usate nella guida

Convenzioni usate nella guida

I messaggi riportati di seguito mettono in evidenza informazioni utili o indicano i rischi potenziali per le persone o le apparecchiature.



AVVERTENZA: avverte l'operatore di seguire precisamente le istruzioni di sicurezza onde evitare lesioni personali o ad altre persone.



Attenzione: informa l'operatore circa una condizione che potrebbe causare danni.



Importante: informa l'operatore circa una condizione che potrebbe causare problemi.



Nota: richiama l'attenzione su un'informazione importante.



Suggerimento: fornisce ulteriori informazioni e suggerimenti.

2 Imballo del sistema CS 1500

Panoramica del sistema CS 1500

Il sistema CS 1500 è disponibile in due configurazioni:

- Con cavo, USB
- Wireless

Consultare “[Imballo della videocamera CS 1500](#)” per l’elenco dei componenti dell’imballo. Ispezionare gli imballi della videocamera intraorale CS 1500 dopo aver ricevuto la spedizione. Qualora si dovessero notare danni o parti mancanti, contattare immediatamente la società di trasporto e Carestream Dental LLC.

Imballo della videocamera CS 1500

L’imballo della videocamera intraorale CS 1500 è composta dalle seguenti scatole:

- Scatola videocamera
- Scatola accessori e componenti

Tabella 1 Imballo della videocamera CS 1500

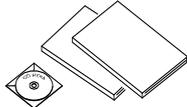
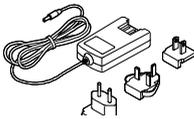
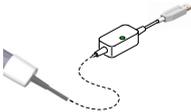
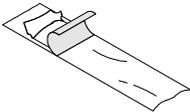
	Descrizione	Quantità
	Manipolo videocamera intraorale CS 1500	1
	Stazione di alloggiamento (SOLO wireless)	1
	Supporto della videocamera	1
	<p>Pacchetto documenti e software: <i>DVD della procedura guidata di installazione delle videocamere intraorali CS</i> <i>Documenti su DVD:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Manuale per l’utente• Guida sulla sicurezza e sulle normative• Foglio informativo sulla sicurezza• Guida rapida di avvio <p><i>Documenti cartacei:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Garanzia• Guida rapida di avvio• Foglio informativo sulla sicurezza	

Tabella 1 Imballo della videocamera CS 1500

	Descrizione	Quantità
	Pacchetto batterie (SOLO wireless)	1
	Cavo di alimentazione CC e adattatori (SOLO wireless)	1
	Batterie ricaricabili (SOLO wireless)	2
	Antenna della stazione di alloggiamento (SOLO wireless)	1
	Scheda SD 8G (SOLO wireless)	1
	Cavo di alimentazione pacchetto batterie (SOLO wireless)	1
	Cavo video-S (SOLO wireless)	1
	Cavo AV (SOLO wireless)	1
	Cavo della videocamera con un collegamento USB alla stazione di alloggiamento (SOLO wireless)	1
	Cavo USB dalla stazione di alloggiamento al PC (SOLO wireless)	1
	Cavo USB Rapid (SOLO USB cablata)	1
	1 cavo USB aggiuntivo con due collegamenti USB. Viene utilizzato solo se il cavo USB tradizionale con un collegamento USB non è in grado di fornire alimentazione sufficiente alla videocamera.	1
	Guaine protettive	20

3

Panoramica della videocamera intraorale CS 1500

La videocamera intraorale CS 1500 è un sistema di imaging odontoiatrico di alta qualità, con un intervallo di messa a fuoco automatica che va da 1 mm all'infinito, tecnologia a obiettivo liquido e tecnologia WiFi all'avanguardia. La videocamera offre un nuovo livello di facilità di utilizzo ai professionisti odontoiatrici per pianificare il trattamento e guidare i pazienti verso decisioni più "informate" sul trattamento.

Se collegati al computer, l'USB con cavo e le videocamere wireless, offrono le funzioni seguenti:

- Registrazione di video
- Acquisizione di immagini
- Visualizzazione di video live, registrazione di video live e immagini acquisite
- Memorizzazione di video registrati e immagini acquisite

Se collegati al monitor, la videocamera wireless offre le funzioni seguenti:

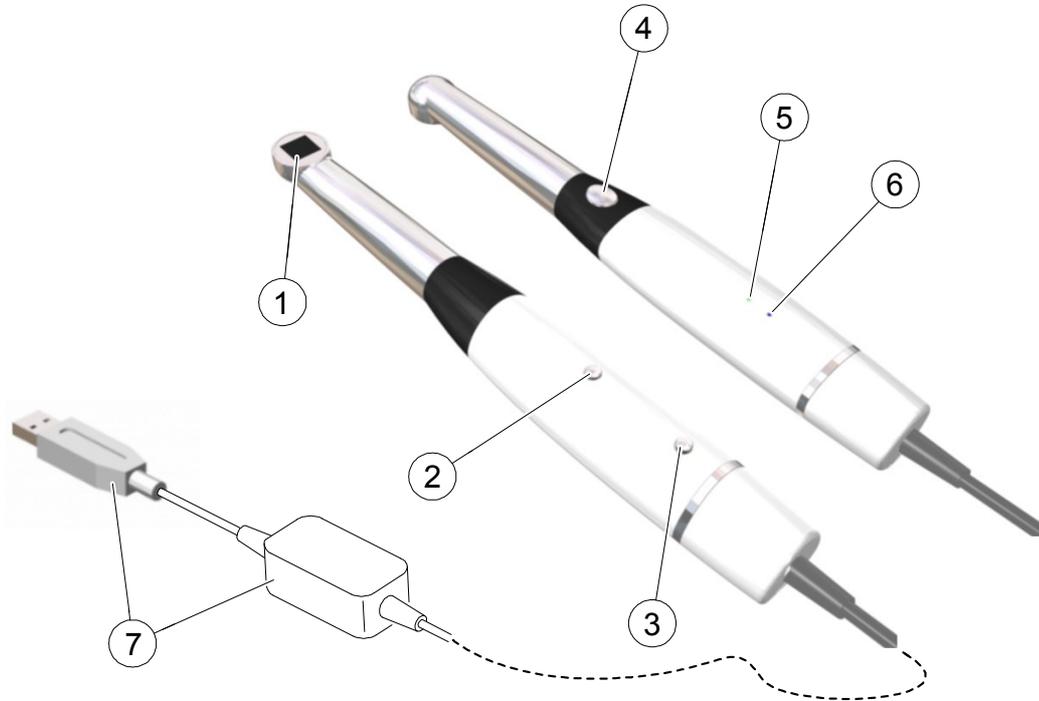
- Acquisizione di immagini
- Visualizzazione di video live e immagini acquisite
- Memorizzazione di immagini acquisite

Panoramica della videocamera

Panoramica della videocamera USB cablata

La videocamera USB cablata può essere collegata al computer usando un cavo USB Rapid.

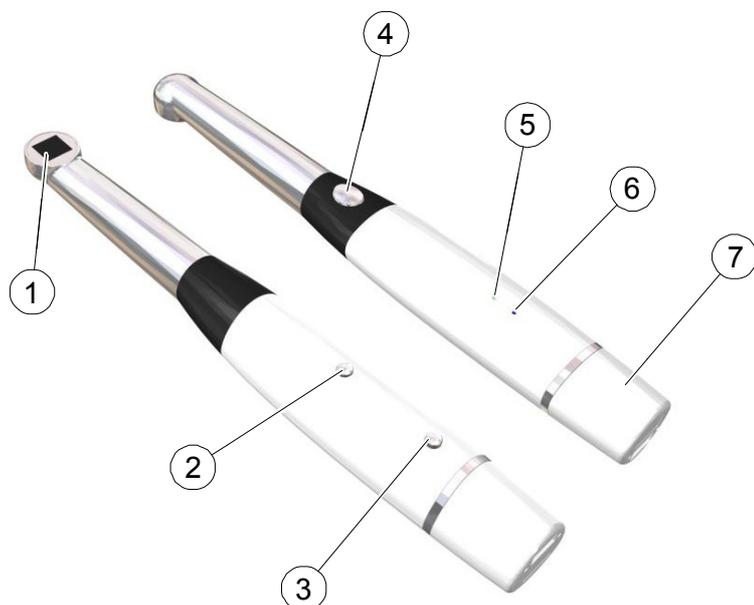
Figura 1 Panoramica dei componenti della videocamera USB cablata



- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1 | Finestra LED e Obiettivo | Visualizza LED bianchi che illuminano la cavità orale. |
| 2 | Pulsante di accensione/spegnimento | <ul style="list-style-type: none">• Premere 3 secondi per accendere.• Premere 5 secondi per spegnere. |
| 3 | Pulsante di rilascio del cavo | Premere il pulsante ed estrarre il cavo. |
| 4 | Pulsante Rilascio dell'otturatore | <ul style="list-style-type: none">• Premere fino a metà per eseguire la messa a fuoco automatica.• Premere fino in fondo per scattare una foto.• Premere fino a metà e poi rilasciare per tornare in modalità anteprima. |
| 5 | Indicatore dell'alimentazione | <ul style="list-style-type: none">•  Indica che l'alimentazione è inserita.•  Indica che l'alimentazione si sta disinserendo.•  Indica che l'alimentazione è disinserita. |
| 6 | Indicatore della connessione USB | <ul style="list-style-type: none">•  Indica che la connessione USB è normale.•  Indica assenza di connessione. |
| 7 | Cavo USB Rapid | Inserire un'estremità del cavo nella parte inferiore della videocamera fino a quando non è ben inserito in posizione; inserire l'estremità del cavo USB nella porta USB del computer saldamente. |

Panoramica della videocamera wireless

Figura 2 Panoramica dei componenti della videocamera wireless

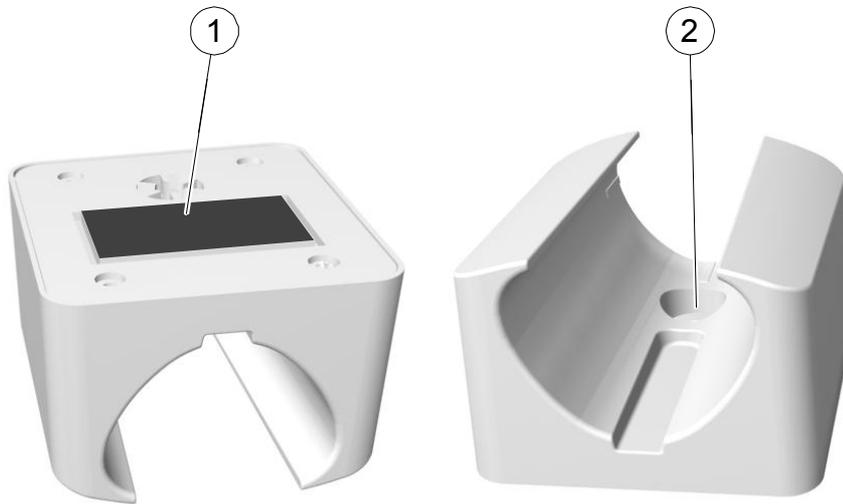


- | | | |
|---|-------------------------------------|---|
| 1 | Finestra LED e Obiettivo | Visualizza LED bianchi che illuminano la cavità orale. |
| 2 | Pulsante di accensione/spegnimento | <ul style="list-style-type: none">• Premere 3 secondi per accendere.• Premere 5 secondi per spegnere. |
| 3 | Pulsante di rilascio della batteria | Premere il pulsante ed estrarre la batteria. |
| 4 | Pulsante Rilascio dell'otturatore | <ul style="list-style-type: none">• Premere fino a metà per eseguire la messa a fuoco automatica.• Premere fino in fondo per scattare una foto.• Premere fino a metà e poi rilasciare per tornare in modalità video. |
| 5 | Indicatore della batteria | <ul style="list-style-type: none">•  Indica che la batteria è carica e lavora correttamente.•  Indica che la batteria è scarica.•  Indica che l'alimentazione è disinserita. |
| 6 | Indicatore WiFi | <ul style="list-style-type: none">•  Indica che la connessione wireless è normale.•  Indica assenza di connessione. |
| 7 | Batteria | Inserire una batteria ricaricabile nella parte inferiore della videocamera fino a fissarla in posizione. |

Panoramica dei componenti del supporto della videocamera

Posizionare la videocamera nel supporto quando non la si sta utilizzando.

Figura 3 Panoramica dei componenti del supporto della videocamera



- 1 Nastro adesivo
- 2 Apertura per fissare saldamente il supporto alla superficie usando una vite

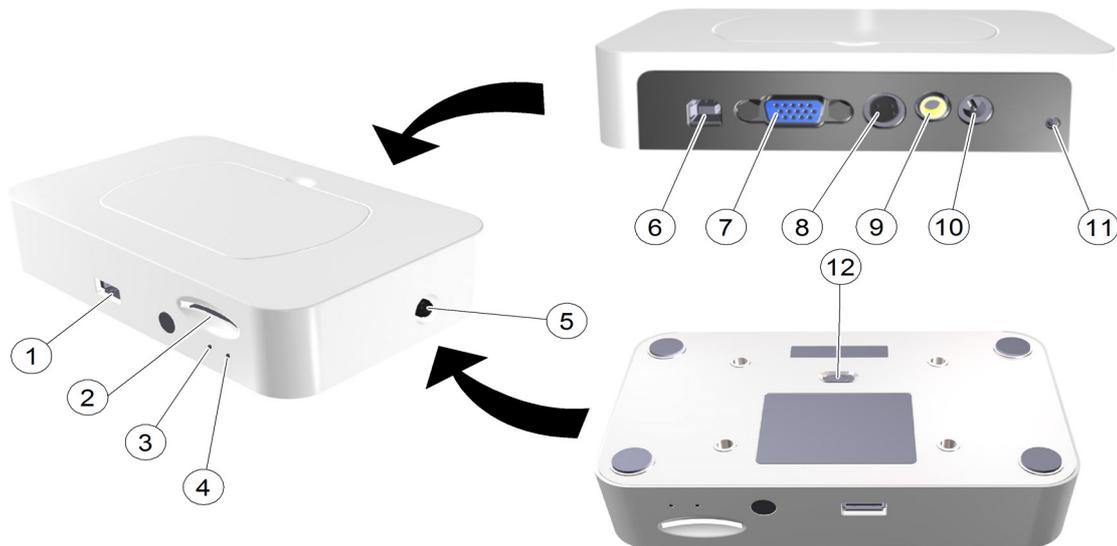


Nota: quando viene messa sul supporto, la videocamera passa in modalità di standby. Se la videocamera è nel supporto per più di 3 ore (predefinito), si spegne. Per modificare il tempo di spegnimento automatico predefinito, vedere "[Preferenze generali](#)" a pagina 18.

Panoramica dei componenti della stazione di alloggiamento (wireless)

La stazione di alloggiamento fornisce alimentazione alla videocamera e consente di collegare la videocamera a un computer o a un monitor video. La stazione di alloggiamento contiene lo slot per la scheda SD e tutti i collegamenti necessari all'utilizzo della videocamera.

Figura 4 Vista anteriore, posteriore e inferiore della stazione di alloggiamento



- 1 Connettore USB alla videocamera
- 2 Cavità della scheda SD
- 3 Indicatore dell'alimentazione
- 4 Indicatore WiFi

-  Indica che l'alimentazione è inserita.
-  Indica che l'alimentazione è disinserita.

- 5 Connettore antenna
- 6 Connettore USB al computer
- 7 Connettore VGA
- 8 Connettore video-S
- 9 Connettore AV-Out
- 10 Connettore entrata corrente CC
- 11 Connettore DC-Out
- 12 Interruttore d'uscita: NTSC, PAL, S-Video, VGA

Panoramica dei componenti del pacchetto batterie (wireless)

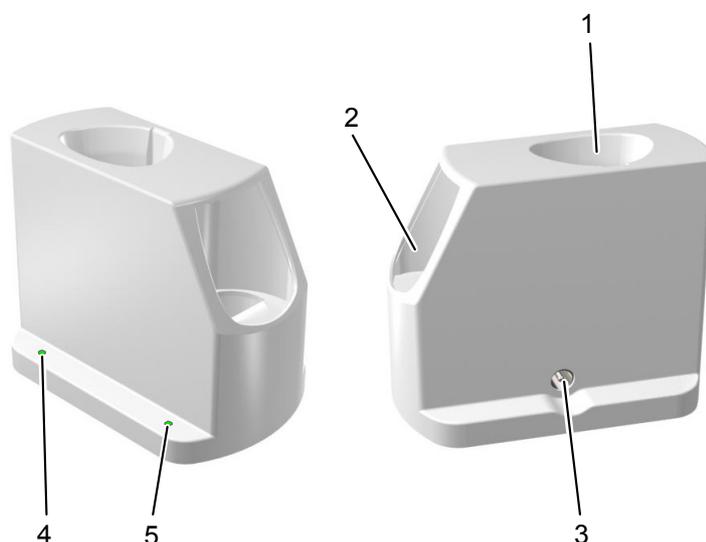
Il pacchetto batterie serve a caricare contemporaneamente o separatamente la videocamera wireless e la batteria aggiuntiva. È possibile utilizzare il pacchetto batterie come unità indipendente oppure fissarlo alla stazione di alloggiamento. Il pacchetto batterie viene alimentato dalla stazione di alloggiamento o dall'adattatore di alimentazione se è usato come unità autonoma.

Per caricare la batteria sono necessarie 2 ore. Una batteria completamente carica dura circa 45 minuti.



Importante: come per tutte le batterie agli ioni di litio, il tempo di scarica diminuirà lentamente nel tempo. Quando il tempo di scarica diventa troppo basso per eseguire operazioni, è necessario sostituire la batteria.

Figura 5 Panoramica dei componenti del pacchetto batterie (wireless)



- 1 Porta della videocamera
- 2 Porta aggiuntiva della batteria
- 3 Ingresso alimentazione
- 4 Indicatore videocamera

-  Indica che la carica è completa.
-  Indica che la carica è in corso.
-  Indica un contatto non corretto. Reinserrire la videocamera.
-  Indica videocamera assente o assenza di alimentazione al pacchetto batterie.

5 Indicatore della batteria

-  Indica che la carica è completa.
-  Indica che la carica è in corso.
-  Indica un contatto non corretto. Reinserrire la batteria.
-  Indica batteria assente o assenza di alimentazione al pacchetto batterie.



Nota: quando viene messa sulla stazione di alimentazione, la videocamera passa in modalità di standby.

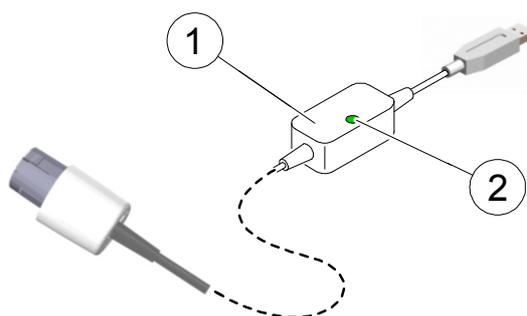


Nota: se la videocamera è nel pacchetto batterie per più di 3 ore (predefinito), si spegne. Per modificare il tempo di spegnimento automatico predefinito, vedere "[Preferenze generali](#)" a pagina 18.

Panoramica cavo USB Rapid

Il cavo USB Rapid è usato per la trasmissione dei dati e il gruppo di continuità, con una batteria integrata. Il suo scopo è ridurre i tempi di avvio evitando il ciclo di spegnimento e accensione durante lo spostamento della videocamera tra i computer o le stazioni di alloggiamento. Quando il cavo è collegato al computer o alla stazione di alloggiamento, la batteria integrata viene caricata dall'alimentatore USB. Quando il cavo non è collegato al computer o alla stazione di alloggiamento, la videocamera viene alimentata dalla batteria integrata e mantenuta in modalità di risparmio energetico. Se non viene collegata al computer o alla stazione di alloggiamento entro 30 minuti, la videocamera si spegne automaticamente. Il cavo può essere utilizzato con la videocamera intraorale (modelli USB cablato e wireless) con Firmware 1.1.5.X / 1.0.5.X o versioni successive.

Figura 6 Panoramica cavo USB Rapid



- 1 Batteria
- 2 Indicatore della batteria

-  Indica che la batteria è carica.
-  Indica che la carica della batteria è in corso.
-  Indica che la batteria non è in carica.

4 Panoramica del software CS 1500

Requisiti minimi di sistema

Per conoscere i requisiti minimi di sistema del computer, consultare la **Guida sulla sicurezza e sulle normative della videocamera intraorale CS 1500**.



Importante: È OBBLIGATORIO verificare che la configurazione di sistema del computer sia compatibile con i requisiti di sistema del computer per CS 1500.

Descrizione generale del software

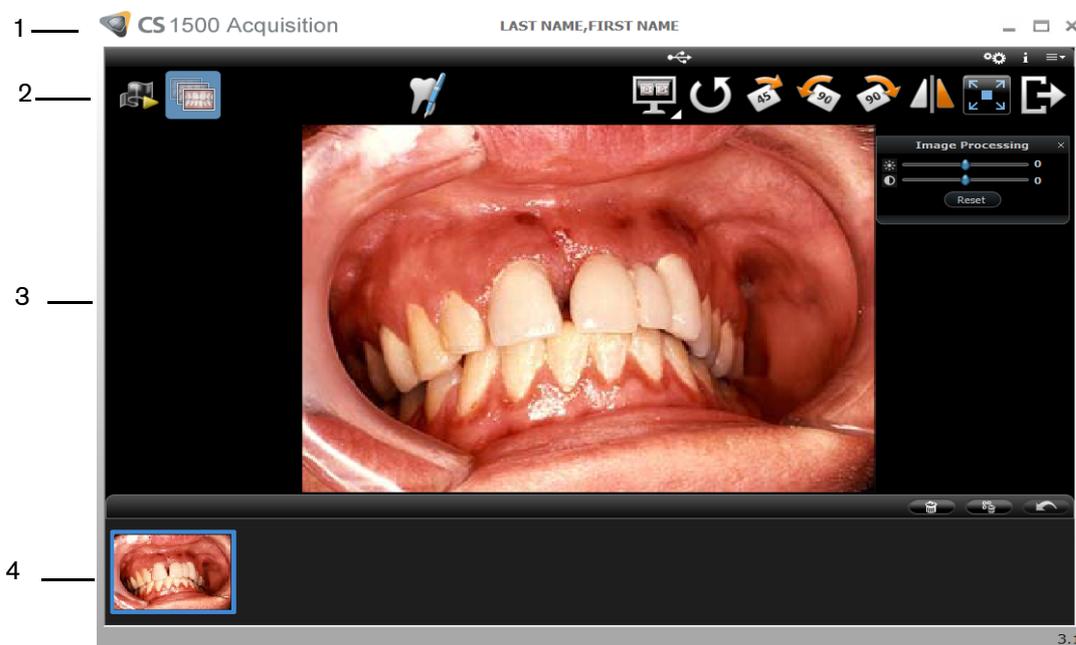
Il sistema di imaging intraorale CS 1500 funziona con il seguente software:

- **CS Imaging Software**
- Software di imaging usando un'interfaccia TWAIN
- Interfaccia **Acquisizione**

Panoramica dell'interfaccia di acquisizione

L'interfaccia **Acquisizione** è un'interfaccia di facile utilizzo, progettata e sviluppata appositamente per il CS 1500. È in grado di acquisire e rivedere video e immagini della cavità orale ed esportarli nel **CS Imaging Software** per la memorizzazione.

Figura 7 Panoramica dell'interfaccia di acquisizione



- | | | |
|---|-------------------------------|---|
| 1 | Barra del titolo: | mostra il nome del paziente. |
| 2 | Barra degli strumenti: | Vedere "Panoramica Barra degli strumenti:" |
| 3 | Schermata Visualizza: | mostra il video live, l'immagine catturata selezionata o il video registrato. |
| 4 | Galleria immagini: | Mostra le miniature di tutte le immagini e i video registrati acquisiti. |

Panoramica Barra degli strumenti

La barra degli strumenti consente di gestire le funzionalità seguenti:

- Registrazione, visualizzazione e gestione delle funzionalità dei video live.
- Acquisizione e visualizzazione delle immagini e gestione delle funzioni.

Barra degli strumenti video

La barra degli strumenti video permette di lanciare, registrare e riprodurre un video dal vivo o registrato.



Pulsante **Registra video**: registra un video dal vivo.



Pulsante **Riproduci**: riproduce un video registrato.



Pulsante **Pausa**: mette in pausa un video registrato.



Pulsante **Arresto**: interrompe un video registrato.

Barra degli strumenti Immagine

La barra degli strumenti immagine consente di acquisire, visualizzare e gestire le immagini.



Pulsante **Acquisisci**: acquisisce un'immagine.



Pulsante **Ripristino**: annulla tutte le modifiche apportate all'immagine.



Pulsante **Rotazione** ruota l'immagine di 45°.



Pulsante **Rotazione** ruota l'immagine di 90°.



Pulsante **Rotazione** consente di ruotare l'immagine di 90° in senso orario.

Barra degli strumenti comune Video e Immagine

I pulsanti seguenti sono condivisi dalle schermate di video e immagini.



Pulsante **Video live**: lancia il video live.



Pulsante **Revisione**: rivede le immagini e i video registrati.



Pulsante **Commento grafico denti**: consente di accedere alla finestra di dialogo Grafico denti per associare un dente/dei denti con l'immagine selezionata e consente di scrivere commenti nel campo **Commenti**.



Pulsante **Selezionare un formato**: fare clic su  per accedere all'ultimo formato selezionato. Fare clic su  per accedere alla finestra di dialogo **Selezionare un formato** per selezionare un nuovo formato di visualizzazione.



Pulsante **Immagine e video speculare**: mostra in modo speculare le immagini acquisite e i video live.



Pulsante **Schermo intero**: mostra i video live, i video registrati e le immagini acquisite a schermo intero.



Pulsante **Esci**: chiude l'interfaccia di **acquisizione**.



Icona **Stato della connessione USB**: mostra lo stato della connessione USB della videocamera.
Se l'icona è rossa, l'USB è scollegata.



Pulsante **Preferenza**: accesso alla finestra di dialogo **Preferenze**.



Pulsante **Informazioni**: consente di accedere alle informazioni su versione software, versione firmware e numero di serie della videocamera.



Pulsante **Guida in linea**: accede alla Guida in linea.



Icona **Stato della connessione Wireless**: mostra lo stato della connessione wireless della videocamera. Se l'icona è rossa, la videocamera wireless è scollegata.



viene visualizzata quando la videocamera entra in modalità standby.

Barra degli strumenti della galleria delle immagini

La barra degli strumenti della Galleria immagine consente di gestire video e immagini visualizzati nella galleria immagini.



Pulsante **Elimina**: elimina le immagini selezionate e i video registrati.



Pulsante **Elimina tutto**: elimina tutte le immagini e i video registrati nella galleria delle immagini.



Pulsante **Ripristina**: ripristina l'ultima immagine o l'ultimo video registrato selezionato.

Panoramica finestre di dialogo

Finestra di dialogo Elaborazione immagini

La finestra di dialogo elaborazione immagini consente di gestire il contrasto e la luminosità delle immagini.

Figura 8 Finestra di dialogo Elaborazione immagini



Pulsante **Luminosità**: regola la luminosità dell'immagine.



Pulsante **Contrasto**: regola il contrasto dell'immagine.



Pulsante **Scorrimento**: aumenta o diminuisce la luminosità e il contrasto dell'immagine.



Pulsante **Ripristino**: annulla tutte le modifiche apportate all'immagine in termini di luminosità e contrasto.

Finestra di dialogo grafico denti

La finestra di dialogo Grafico denti consente di selezionare i numeri di denti associati all'immagine o al video.

Figura 9 Grafico denti



Comments:

Campo **Commenti**: abilita l'associazione dei commenti a un'immagine o a un video.



Arcata dentale: abilita la selezione dei denti.



Arcata dentale **Adulto**: consente la selezione dei denti di un adulto.



Arcata dentale **Bambino**: consente la selezione dei denti di un bambino.



Pulsante **Ripristino**: cancella tutte le selezioni dei denti.

Cancel

Pulsante **Annulla**: annulla tutte le selezioni dei denti.

Save

Pulsante **Salva**: salva le selezioni dei denti.

Panoramica finestre di dialogo Preferenze

Le finestre di dialogo **Preferenze** consentono di selezionare le impostazioni del software **Acquisizione** e della videocamera. Configurare le preferenze prima di usare la videocamera.

Preferenze generali

Figura 10 Preferenze generali



La finestra di dialogo **Preferenze generali** consente di selezionare le seguenti opzioni:

- **Lingua:** selezionare la lingua del menu.
- **Sistema di numerazione dei denti:** selezionare il sistema di numerazione dei denti.
- **Acquisizione a 2 livelli:** per abilitare/disabilitare la funzione di acquisizione a due livelli.
- **Impostazione della frequenza:** selezionare la frequenza elettrica locale.
- **Spegni automaticamente:** selezionare il tempo di spegnimento automatico tra 1 e 9 ore. Il tempo predefinito per lo spegnimento automatico è di 3 ore.
- **Acquisisci suono:** abilitare/disabilitare l'audio quando viene acquisita un'immagine.
- **Registra suono:** abilitare/disabilitare l'audio quando viene registrato un video.



Importante: assicurarsi che sia selezionata l'impostazione di frequenza corretta per la propria regione. Un'impostazione non corretta influirà negativamente sulla qualità delle immagini.

Preferenze regolazione video

Figura 11 Preferenze regolazione video

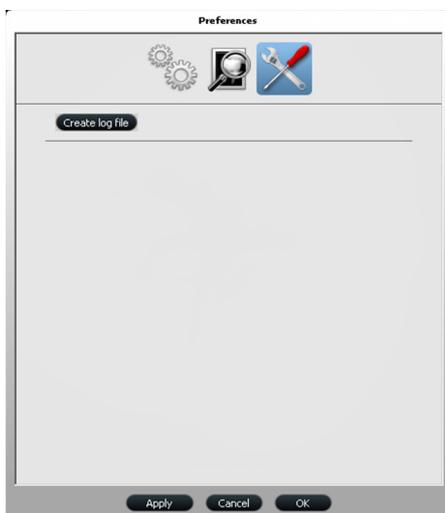


Le **Preferenze di regolazione video** consentono di regolare le impostazioni seguenti:

- **Impostazione della luminosità:** selezionare l'impostazione della luminosità dei video.
- **Impostazione del contrasto:** selezionare l'impostazione del contrasto dei video.

Preferenze strumenti

Figura 12 Preferenze strumenti



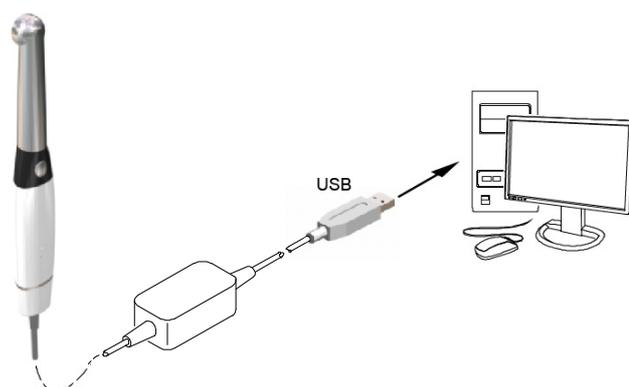
Le **Preferenze degli strumenti** consentono di salvare file di log per le informazioni di servizio.

5 Impostazione della videocamera intraorale CS 1500

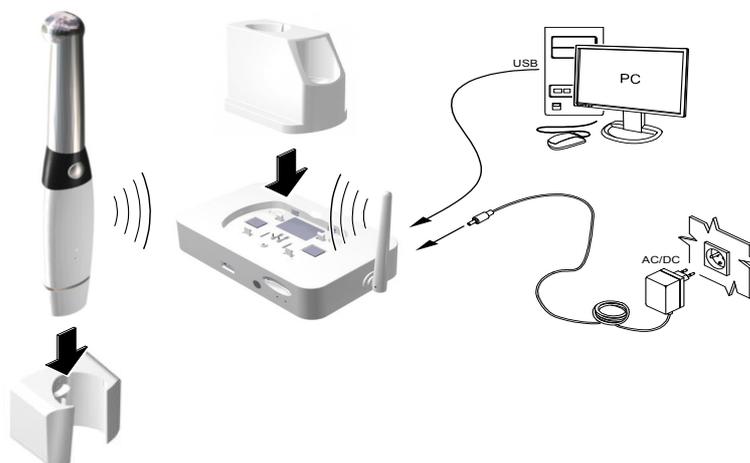
Opzioni di configurazione della videocamera CS 1500

Opzione 1: Videocamera singola/computer singolo

- Singola videocamera USB cablata, collegata direttamente alla configurazione del computer (vedere "[Configurazione della videocamera USB cablata](#)" a pagina 29).

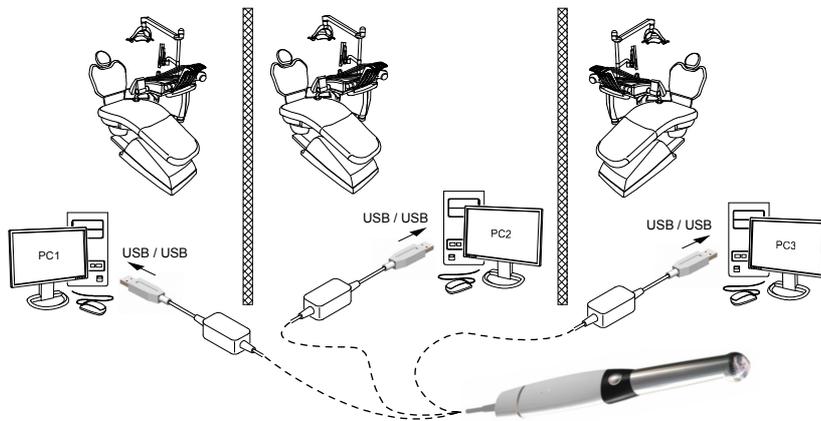


- Singola videocamera wireless, collegata al computer usando la configurazione della stazione di alloggiamento (vedere "[Configurazione della videocamera wireless](#)" a pagina 31).

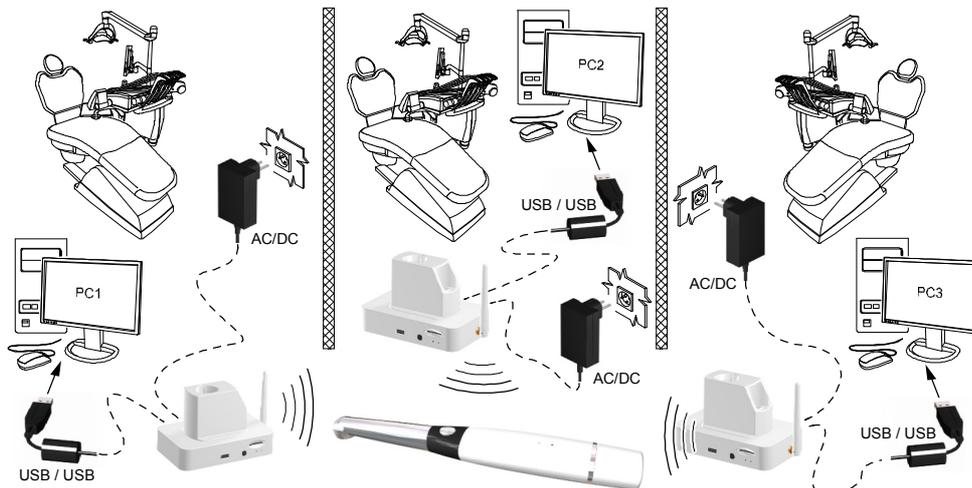


Opzione 2: Videocamera singola/più computer

- Singola videocamera USB cablata, collegata a diversi computer (un computer alla volta) usando la configurazione USB (vedere "[Configurazione della videocamera USB cablata](#)" a pagina 29).

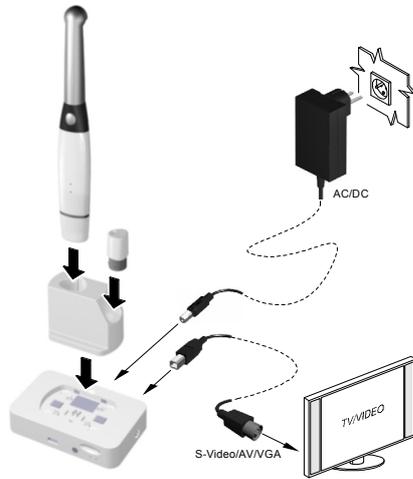


- Singola videocamera wireless, collegata a diversi computer usando la configurazione della stazione di alloggiamento (vedere "[Collegamento di videocamera wireless e stazione di alloggiamento](#)" a pagina 35).



Opzione 3: Monitor singolo/videocamera singola

Singola videocamera wireless, collegata al monitor usando la configurazione della stazione di alloggiamento (vedere "Collegare la stazione di alloggiamento a un monitor video" a pagina 40).



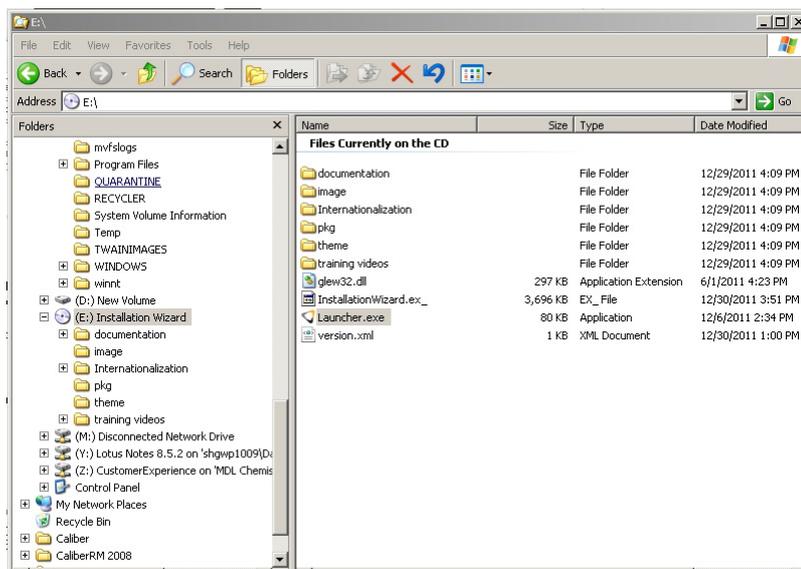
Installazione del software

Per installare il software nel computer, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Inserire il DVD del **CS Imaging Software** nell'unità DVD e installare il software. Vedere la documentazione del **CS Imaging Software: CS Imaging - Guida per l'installazione e la configurazione** (SM998_it), per ulteriori informazioni.

Per installare il software di imaging utilizzando l'interfaccia TWAIN, consultare il manuale per l'utente del software di imaging.

- 2 Inserire il DVD della **procedura guidata di installazione delle videocamere intraorali CS** nell'unità DVD. Se il DVD non viene eseguito automaticamente, selezionare l'unità DVD in Esplora risorse e fare doppio clic sul file **Launcher.exe**.



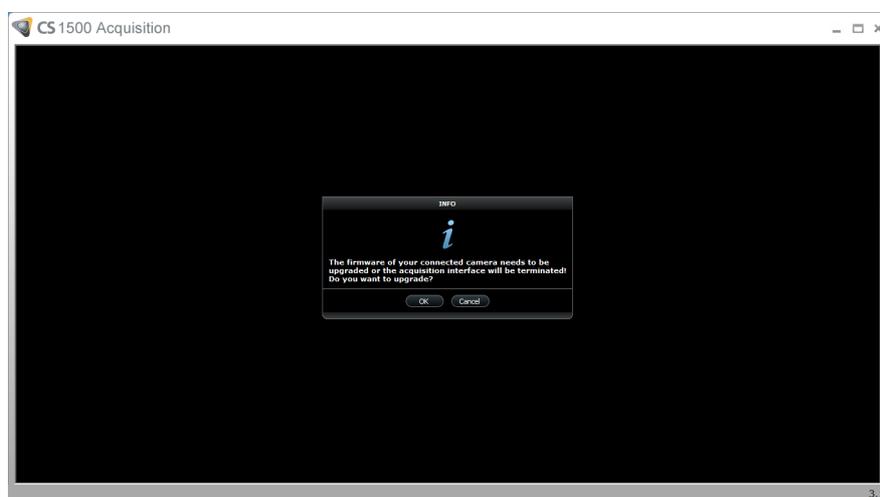
- 3 Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per installare l'interfaccia **Acquisizione** e configurare la videocamera. È possibile che venga visualizzato un messaggio che chiede se si desidera installare il software.

Selezionare **Considera sempre attendibile i software da "Carestream Dental LLC"** e fare clic su **Installa**.

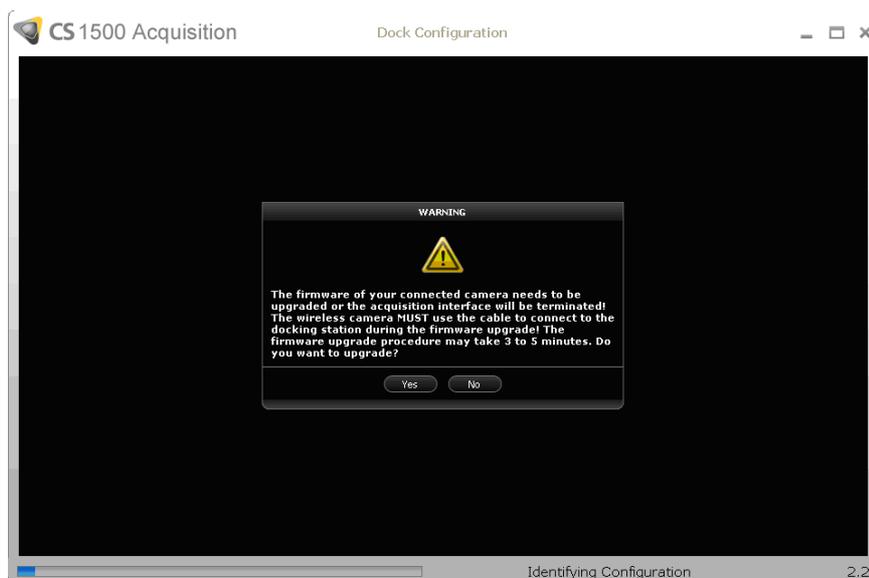
Aggiornamento del firmware

Se si installa una nuova versione del software dell'interfaccia **Acquisizione**, potrebbe essere necessario aggiornare il firmware. Per aggiornare il firmware, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Collegare la videocamera al computer.
 - Per la videocamera USB cablata, vedere "[Configurazione della videocamera USB cablata](#)" a [pagina 29](#).
 - Per la videocamera wireless, collegare la videocamera wireless alla stazione di alloggiamento con il cavo USB. Per la connessione della stazione di alloggiamento, vedere "[Configurazione della videocamera wireless](#)" a [pagina 31](#).
- 2 Accedere all'Interfaccia **Acquisizione**. Consultare "[Accesso all'interfaccia di acquisizione](#)" a [pagina 43](#). Un messaggio chiede di aggiornare il firmware.
 - Videocamera USB cablata

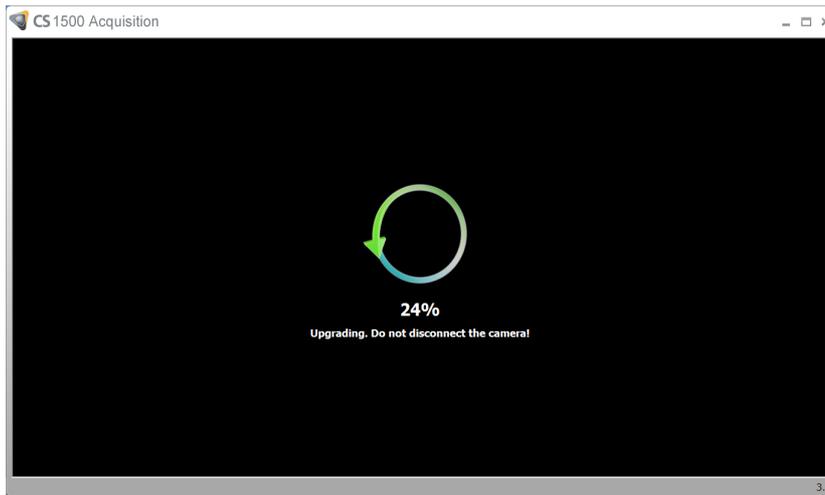


- Videocamera wireless

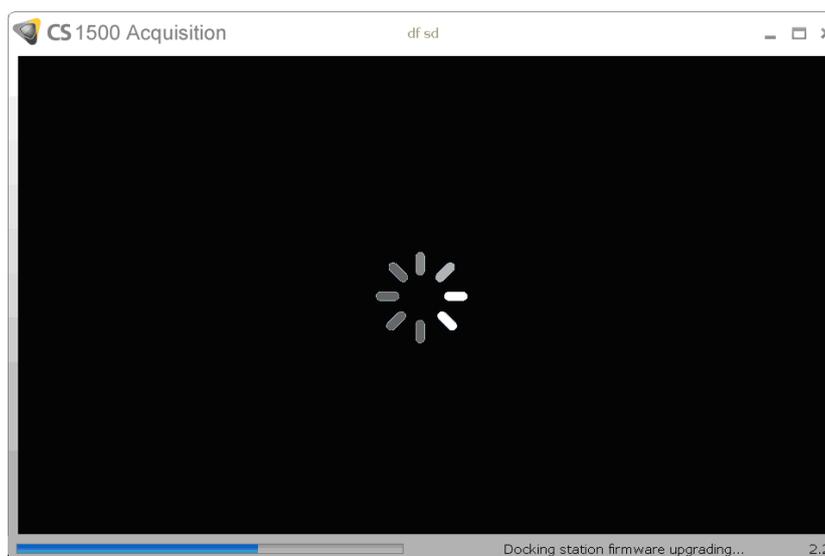
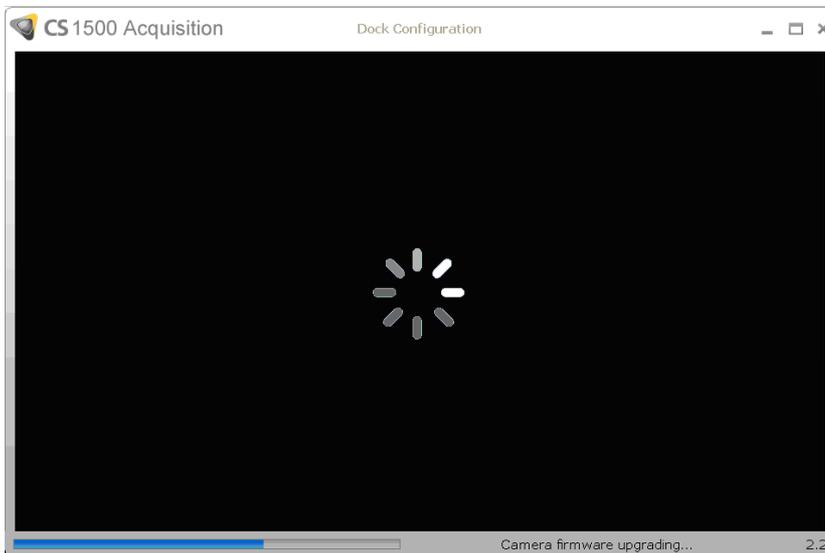


- 3 Fare clic su **Sì**. Viene avviato l'aggiornamento del firmware e vengono visualizzate le finestre seguenti:

- Videocamera USB cablata

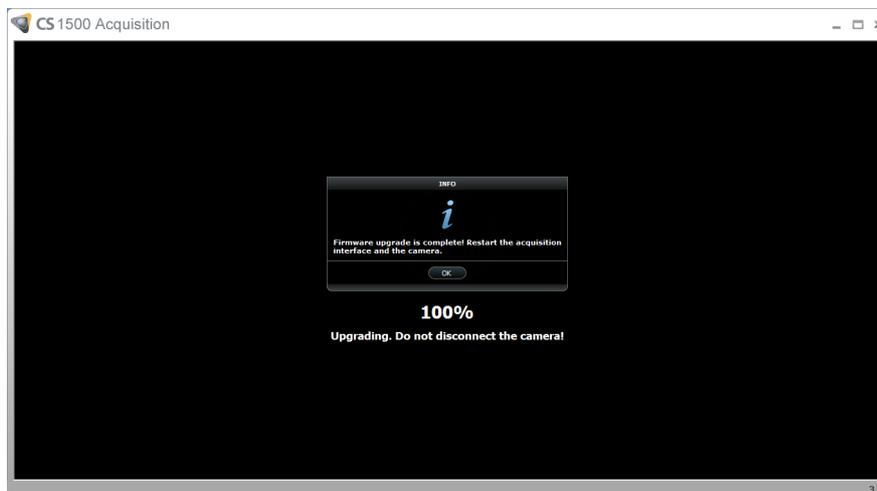


- Videocamera wireless

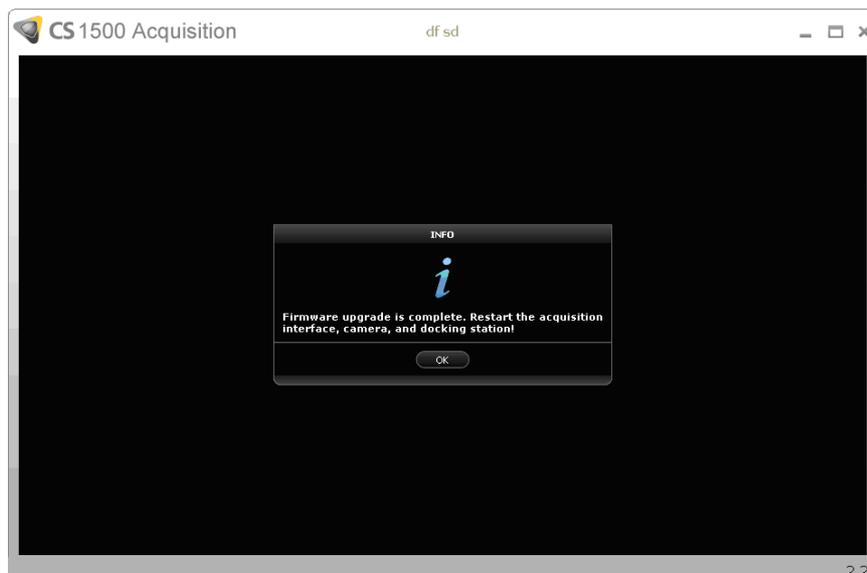


4 Al termine dell'aggiornamento del firmware, viene richiesto di riavviare l'interfaccia **Acquisizione**, la videocamera e la stazione di alloggiamento.

- Videocamera USB cablata



- Videocamera wireless



5 Fare clic su **OK** ed eseguire una delle procedure descritte:

- Per la videocamera USB cablata, riavviare la videocamera scollegando l'estremità del cavo USB Rapid collegato alla videocamera.
- Per la videocamera wireless, riavviare la videocamera scollegando il cavo USB e riavviare la stazione di alloggiamento scollegando il cavo di alimentazione.

6 Verificare che l'aggiornamento del firmware sia eseguito correttamente.

- Riaprire l'interfaccia **Acquisizione** per vedere un video dal vivo senza la notifica dell'aggiornamento del firmware.

- Aprire il riquadro Informazioni e assicurarsi che la versione del firmware sia stata aggiornata. Per la configurazione wireless, la stazione di alloggiamento e la videocamera devono avere la stessa versione del firmware.



Configurazione della videocamera USB cablata

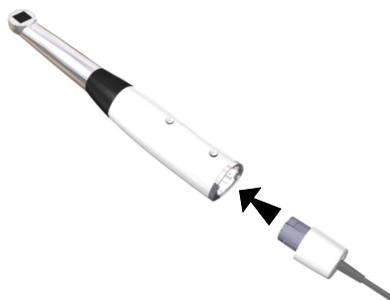
È possibile collegare la videocamera USB cablata direttamente a un singolo computer oppure a diversi computer (un computer alla volta).



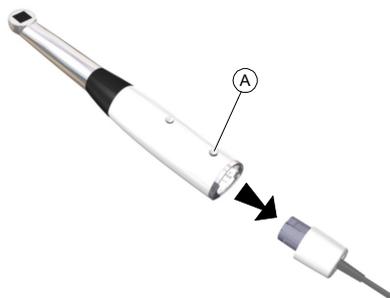
Importante: prima di collegare la videocamera e installare il driver di rete della videocamera, è necessario avere un account di Amministratore di Windows.

Per collegare la videocamera direttamente a un computer, seguire i passaggi seguenti:

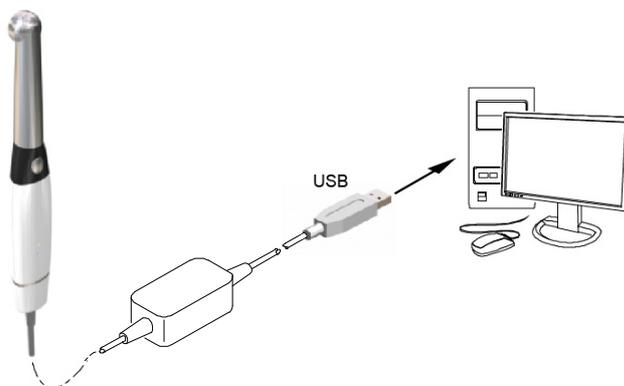
- 1 Tenere la videocamera con una mano e inserire l'estremità del cavo nella parte inferiore della videocamera.



Per estrarre il cavo, premere il pulsante **Rilascio cavo (A)** e tirare delicatamente il cavo verso l'esterno.



- 2 Accertarsi che il cavo sia bloccato in posizione.
- 3 Inserire l'estremità USB del cavo nella porta USB del computer.



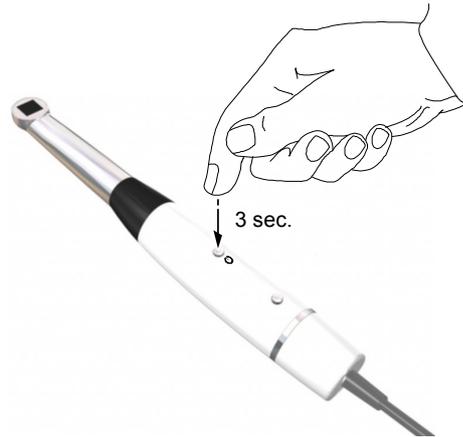


Nota: se si utilizza un computer desktop, collegare il cavo della videocamera alla porta USB collocata sul retro del computer.



Nota: se il cavo USB tradizionale con un collegamento al computer non è in grado di fornire alimentazione sufficiente alla videocamera USB cablata, usare il cavo USB doppio aggiuntivo fornito con due collegamenti.

- 4 Premere il pulsante ON/OFF per 3 secondi per accendere la videocamera.



Configurazione della videocamera wireless

Per impostare la videocamera wireless al computer usando la stazione di alloggiamento, attenersi alla seguente procedura:

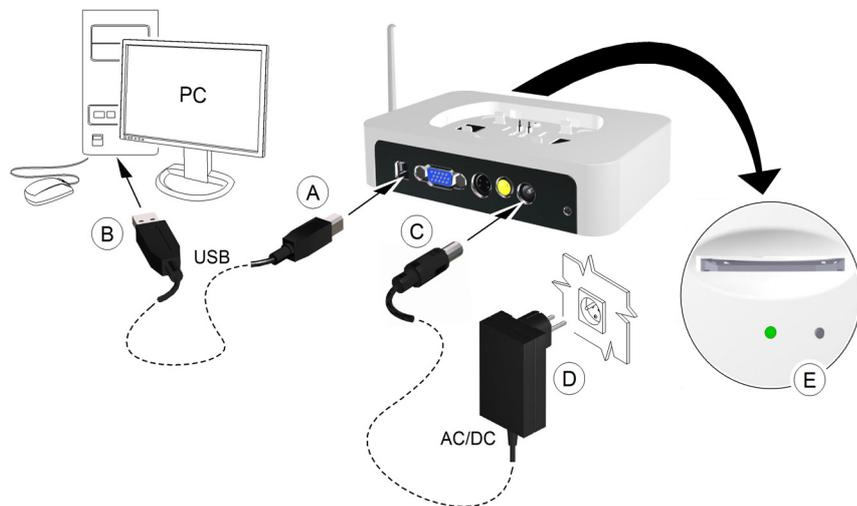
- 1 Avvitare l'antenna al collegato situato a destra della stazione di alloggiamento. Accertarsi che l'antenna sia avvitata saldamente (non eccessivamente) nel collegamento.



Importante: un collegamento lento può influenzare negativamente la portata wireless della videocamera.

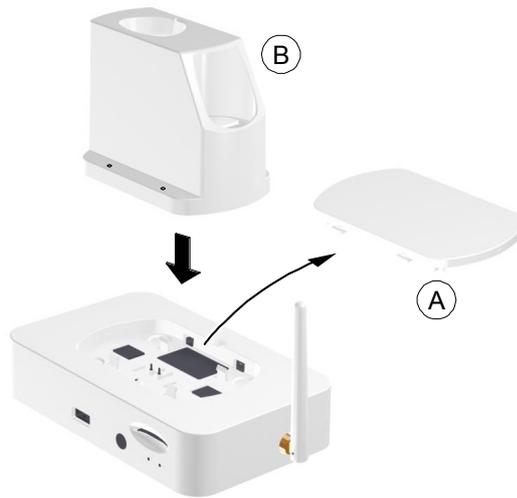


- 2 Collegare il cavo USB del computer (A) alla stazione di alloggiamento e l'altra estremità del cavo USB alla porta USB del computer (B). Collegare l'alimentazione CC (C) alla stazione di alloggiamento. Inserire il cavo di alimentazione CC nella presa di alimentazione (D).



L'indicatore di alimentazione davanti alla stazione di alloggiamento diventa verde (E).

- 3 Rimuovere il coperchio superiore (A) della stazione di alloggiamento. Posizionare il pacchetto batterie (B) sulla stazione di alloggiamento. Controllare i collegamenti e allineare correttamente la sezione. Premere in posizione.

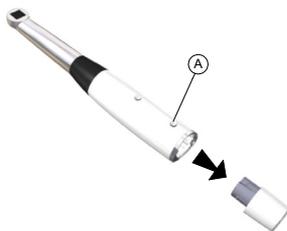


Per una configurazione autonoma del pacchetto batterie, vedere ["Utilizzo del pacchetto batterie come dispositivo indipendente"](#) a pagina 34.

- 4 Tenere la videocamera con una mano e usare l'altra mano per spingere la nuova batteria fino in fondo alla videocamera.

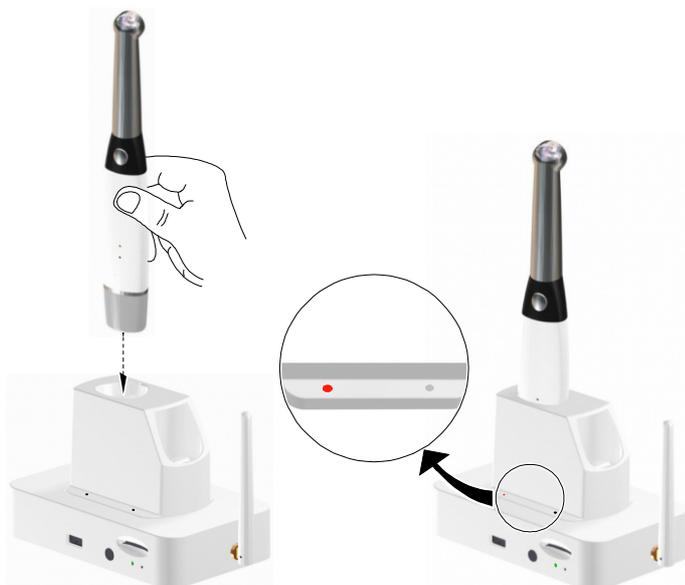


Per estrarre la batteria, premere il pulsante **Rilascio batteria** (A) ed estrarre delicatamente la batteria.



Accertarsi che la batteria si blocchi in posizione.

- 5 Collocare la videocamera nel pacchetto batterie.



- 6 Posizionare la batteria aggiuntiva nel pacchetto batteria (A) e spingere verso il basso (B) per tenere in posizione. Ciò permetterà di avere sempre una batteria carica aggiuntiva da utilizzare.



L'indicatore LED sinistro (C) mostra lo stato di carica della videocamera; diventa arancione fisso a indicare che la carica è in corso.

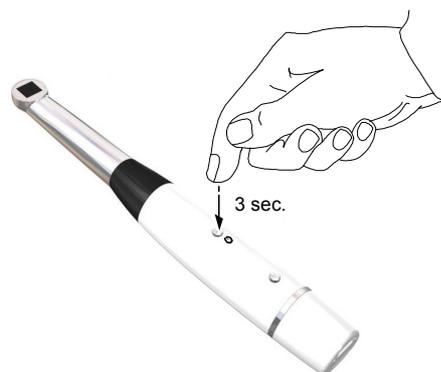
L'indicatore LED destro (D) mostra lo stato di carica della batteria; diventa arancione fisso a indicare che la carica è in corso.

Quando i LED sinistro (C) o destro (D) diventano verde fisso, la carica è completa.



Importante: se un indicatore lampeggia, è necessario reinserire la videocamera o la batteria nella stazione di carico.

- 7 Premere il pulsante ON/OFF per 3 secondi per accendere la videocamera. Accertarsi che la batteria sia inserita correttamente.

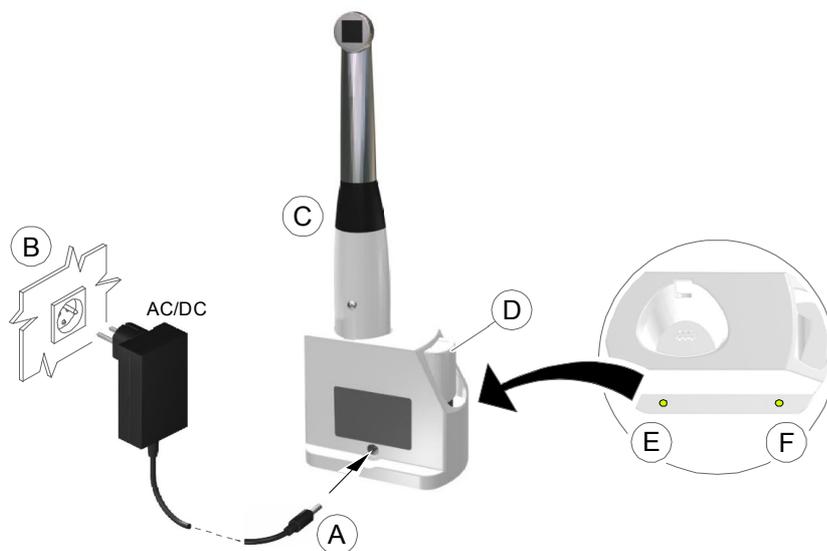


Utilizzo del pacchetto batterie come dispositivo indipendente

È possibile utilizzare il pacchetto batterie come dispositivo indipendente posizionato su un tavolo. Assicurarsi di posizionarlo su una superficie pulita, sicura, asciutta e lontana da fuoco e campi magnetici.

Per utilizzare il pacchetto batterie come dispositivo indipendente, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Collegare il cavo di alimentazione del pacchetto batterie all'ingresso dell'alimentazione (A).
- 2 Collegare la spina di alimentazione alla presa a muro (B).



- 3 Inserire la videocamera (C) e la batteria aggiuntiva (D) nel pacchetto batterie.

L'indicatore LED sinistro (E) mostra lo stato di carica della videocamera diventa arancione fisso a indicare che la carica è in corso.

L'indicatore LED destro (F) mostra lo stato di carica della videocamera diventa arancione fisso a indicare che la carica è in corso.

Quando i LED sinistro (E) e destro (F) diventano verde fisso, la carica è completa.

Collegamento di videocamera wireless e stazione di alloggiamento

Le videocamera wireless sono collegate in fabbrica alla stazione di alloggiamento spedita con la videocamera.

Potrebbe essere necessario associare nuovamente una videocamera a una stazione di alloggiamento se:

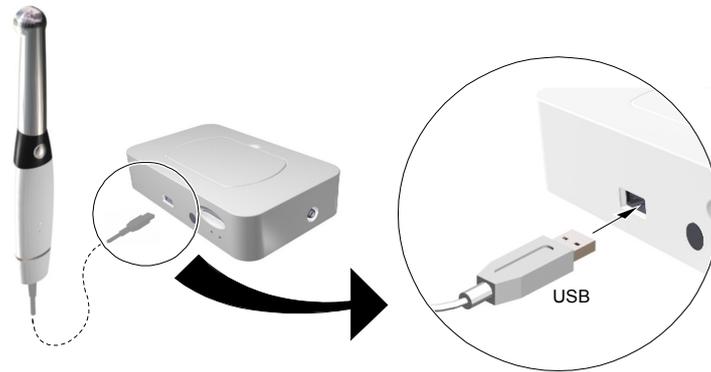
- Si sostituisce la videocamera originale o la stazione di alloggiamento.
- Si desidera utilizzare una videocamera con due o più stazioni di alloggiamento collegate a computer in laboratori singoli.



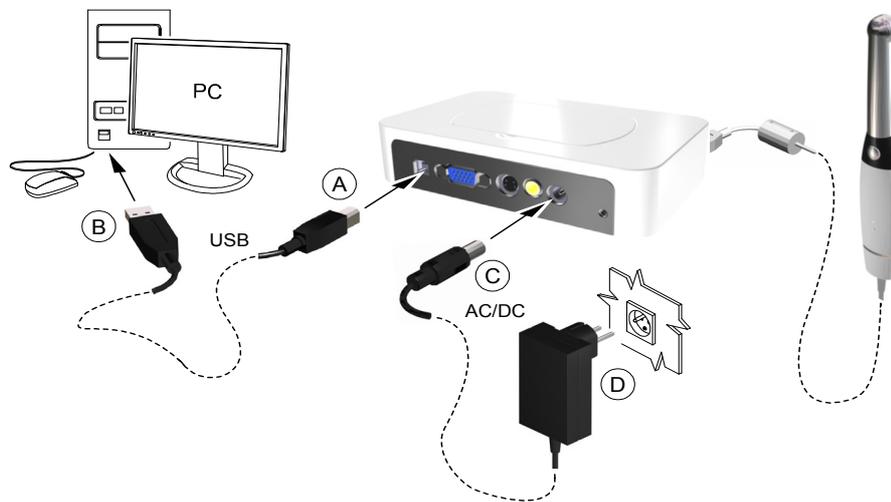
Importante: è possibile collegare una videocamera a due o più stazioni di alloggiamento solo quando si acquisiscono immagini tramite un computer e non quando si acquisiscono immagini con un monitor video.

Per il collegamento della videocamera e della stazione di alloggiamento, attenersi alla seguente procedura:

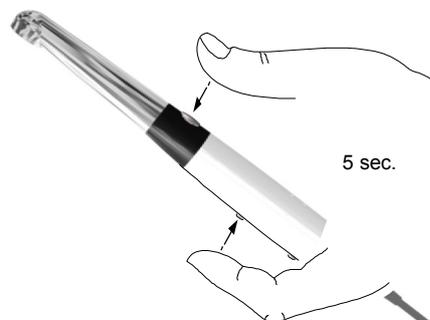
- 1 Inserire un'estremità del cavo della videocamera nella videocamera wireless e l'altra estremità del cavo nella stazione di alloggiamento.



- 2 Inserire un'estremità del cavo USB nella porta USB della stazione di alloggiamento (A) e l'altra estremità nella porta USB del computer (B). Inserire il cavo di alimentazione CC nella stazione di alloggiamento (C) e l'altra estremità alla presa di alimentazione (D).



- 3 Accendere la videocamera.
- 4 Aprire il **CS Imaging Software** e l'interfaccia **Acquisizione** per vedere video live sul computer.
- 5 Eseguire il collegamento premendo continuamente il pulsante di accensione della videocamera e il pulsante **Rilascio otturatore** per almeno cinque secondi, fino a quando non appare sul monitor del computer il messaggio seguente: **Stazione di alloggiamento e videocamera associate correttamente.**

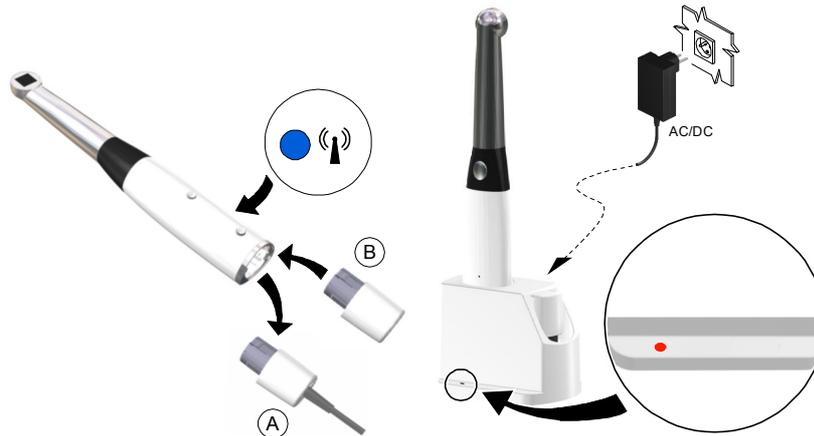


- 6 Per il collegamento della videocamera a stazioni di alloggiamento aggiuntive, spegnere la videocamera e ripetere i passaggi da 1 a 5 per ogni stazione di alloggiamento.



Importante: per collegare una videocamera a diverse stazioni di alloggiamento, è necessario collegare ogni stazione di alloggiamento a un computer specifico.

- 7 Dopo aver collegato la stazione di alloggiamento, spegnere la videocamera e sostituire il cavo con una batteria carica.
- 8 Riavviare la videocamera e utilizzarla in modalità wireless.

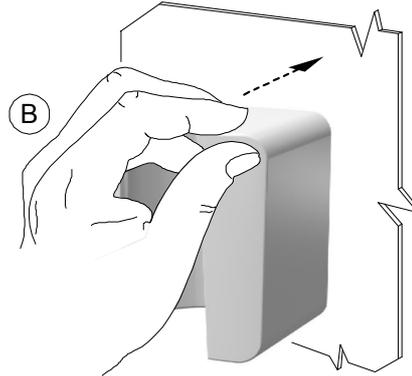
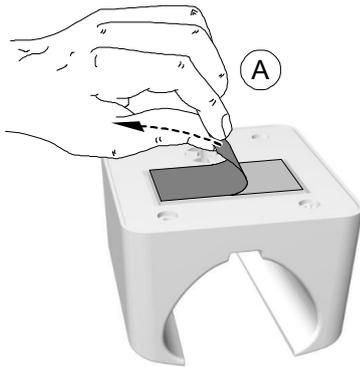


Per usare più computer per la videocamera wireless CS 1500, vedere "[Acquisizione di immagini con computer diversi](#)" a pagina 48.

Installazione del supporto della videocamera

Per installare il supporto della videocamera, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Scegliere un'area sgombra sulla parete alla quale sia possibile accedere facilmente.
- 2 Pulire la superficie sulla quale si andrà a fissare il supporto della telecamera.
- 3 Rimuovere la protezione del nastro adesivo dal sostegno (A).
- 4 Posizionare il lato con il nastro adesivo del supporto della videocamera sulla superficie pulita (B) e premere con forza varie volte per garantire un'aderenza corretta. L'aderenza massima è ottenuta dopo due ore.



Importante: durante le prime 2 ore è necessario evitare qualsiasi tipo di sollecitazione sul supporto della videocamera.

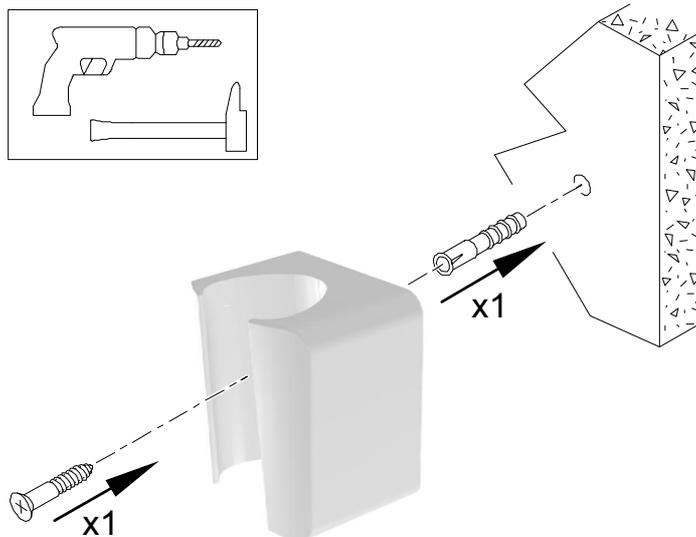


Importante: il nastro adesivo può perdere la sua capacità di aderenza a causa di fattori ambientali e di altro tipo. Verificarla regolarmente per assicurarsi che il supporto sia ben fissato.



Importante: Carestream Dental LLC non è responsabile di danni provocati dalla caduta della videocamera a causa della perdita di aderenza del nastro adesivo.

- 5 Per luoghi nei quali non è possibile utilizzare il nastro adesivo, inserire una vite nel foro appropriato nel supporto della videocamera per fissarla a una superficie solida.

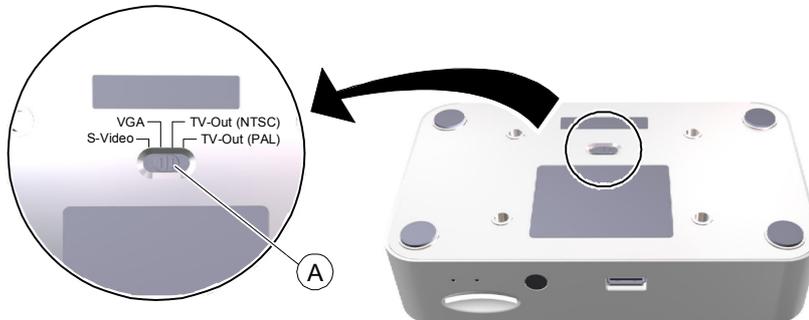


Nota: quando viene messa sul supporto, la videocamera passa in modalità di standby. Se la videocamera è nel supporto per più di 3 ore, si spegne. Per modificare il tempo di spegnimento automatico predefinito, vedere "Preferenze generali" a pagina 18.

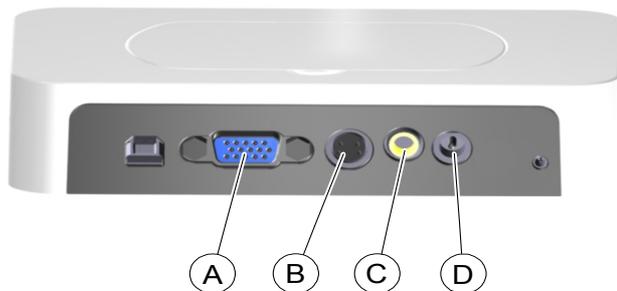
Collegare la stazione di alloggiamento a un monitor video

Per collegare la stazione di alloggiamento a un monitor video, seguire i passaggi seguenti:

- 1 Portare l'interruttore (A) presente sul fondo della stazione di alloggiamento sulla corretta uscita del video: NTSC, PAL, VGA o S-video.



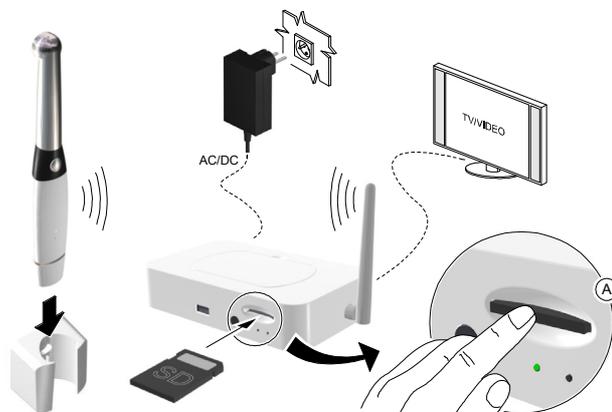
- 2 Scegliere il cavo video giusto (vedere "[Imballo della videocamera CS 1500](#)" a pagina 3) e collegarlo alla stazione di alloggiamento: VGA (A) (non in dotazione), S-video (B), AV-out (C).



- 3 Collegare l'altra estremità del cavo video al monitor.
- 4 Collegare l'alimentazione CC alla stazione di alloggiamento (D). Inserire il cavo di alimentazione CC nella presa di alimentazione.

L'indicatore di alimentazione davanti alla stazione di alloggiamento diventa verde.

- 5 Inserire la scheda SD nell'attacco situato sulla parte anteriore della stazione di alloggiamento (A).



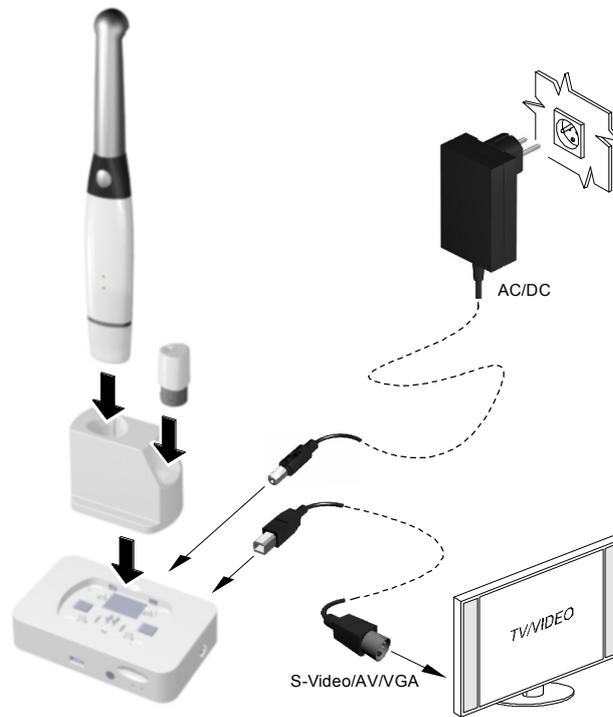
Quando la scheda è inserita, le immagini sono trasferite automaticamente alla scheda.

Senza la scheda SD o se la scheda è piena, la stazione di alloggiamento può memorizzare le ultime 12 immagini.



Attenzione: non rimuovere la scheda SD quando la stazione di alloggiamento vi sta accendendo. Attendere finché non scompare la scheda SD nell'angolo in basso a destra del monitor.

Figura 13 Configurazione collegamento videocamera wireless a un monitor video



Icone di stato dell'apparecchiatura monitor video

Quando si utilizza la videocamera e la stazione di alloggiamento con un monitor video, le icone seguenti vengono visualizzate sul monitor video, a indicare lo stato dell'apparecchiatura.

	Errore Aggiornamento Firmware
	Aggiornamento firmware eseguito con successo
	Aggiornamento firmware in corso
	Nessuna connessione tra la stazione di alloggiamento e la videocamera
	Connessione tra la stazione di alloggiamento e la videocamera tramite USB
	Connessione tra la stazione di alloggiamento e la videocamera tramite WiFi
	Codice WiFi corretto
	Errore codice WiFi
	Scheda SD non inserita
	Scheda SD inserita
	Scheda SD piena
	La scheda SD sta salvando i file - Non rimuovere la scheda
	Errore salvataggio file in unità interna o scheda SD
	Salvataggio su flash interna eseguito con successo
	Cache interna piena

6 Informazioni preliminari

Accesso all'interfaccia di acquisizione

Per accedere all'**interfaccia di acquisizione**, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nella finestra **Imaging**,
 - Se è stato installato solo il CS 1500, oppure se è installata la videocamera CS 1200 e/o CS 1600 prima del CS 1500, fare clic su  o .
 - Se è stata installata una videocamera K 1000 prima del CS 1500, fare clic sul pulsante freccia su  oppure  e selezionare l'opzione videocamera CS 1500 dall'elenco a discesa.

Viene visualizzata l'interfaccia **Acquisizione**.



Nota: quando l'icona con il numero nell'angolo in basso a destra viene visualizzata, l'icona apre l'ultima interfaccia **Acquisizione** usata. Per selezionare un'altra interfaccia **Acquisizione**, fare clic sul pulsante freccia.

- 2 Selezionare le impostazioni delle preferenze.

Configurazione delle preferenze

Configurare le preferenze prima di usare la videocamera. Per impostare le preferenze, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- 1 Sull'interfaccia **Acquisizione**, fare clic su . Viene visualizzata la finestra di dialogo **Preferenze**.
- 2 Fare clic su  per impostare le preferenze Generali.
- 3 Fare clic su  per impostare le preferenze di regolazione video.
- 4 Fare clic su  per selezionare le preferenze degli Strumenti.

Ora è possibile catturare immagini o registrare video.

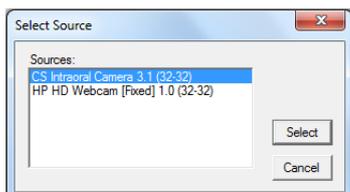
Utilizzo del software di imaging con TWAIN

Avvio del software di imaging

Per acquisire un'immagine usando un software di imaging tramite TWAIN, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Dal proprio software di imaging come ad esempio Photoshop, aprire l'interfaccia TWAIN. Ad esempio, in Photoshop, andare a **Importa > Seleziona fonte**.

Viene visualizzata la finestra **Seleziona sorgente**.



- 2 Selezionare **Videocamera intraorale CS 3.1 (32-32)** e fare clic su **Seleziona**.
- 3 Aprire l'interfaccia **Acquisizione** usando l'interfaccia TWAIN. Consultare il manuale per l'utente del software di imaging.



Importante: il software di terze parti utilizzato per l'acquisizione delle immagini deve essere conforme a TWAIN.

Le limitazioni TWAIN sono le seguenti:

- TWAIN non supporta la funzione commenti a denti o file video nell'interfaccia. La funzionalità commento denti o file video è disabilitata.
- Dopo aver acquisito le immagini, fare clic su **Esci** per tornare all'interfaccia software di terzi. Se il software di imaging supporta i trasferimenti di immagini multiple, saranno trasferite tutte le immagini.
- Se il software di imaging supporta il trasferimento solo di una singola immagine, sarà trasferita la prima o l'ultima immagine acquisita.



Nota: se viene visualizzato il messaggio **Impostazione videocamera modificata**, riavviare il software di terze parti, è necessario riavviare il software, quindi riaprire l'interfaccia **Acquisizione**.

Configurazione delle preferenze

Configurare le preferenze prima di usare la videocamera. Per impostare le preferenze, vedere "[Configurazione delle preferenze](#)" a pagina 43.

Ora è possibile catturare immagini.

7 Registrazione di video e acquisizione di immagini

Preparazione per l'Acquisizione

Preparazione della videocamera

La guaina di protezione copre la videocamera, fornendo una schermatura sanitaria al paziente.

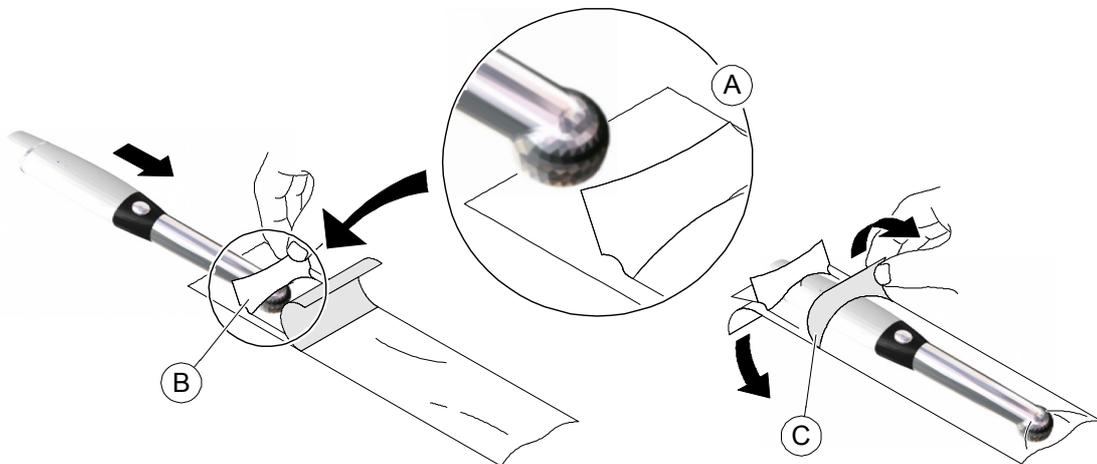
Utilizzare una nuova guaina protettiva con ogni paziente. Eliminare sempre la guaina protettiva dopo ogni utilizzo. Per guaine protettive aggiuntive, contattare il rivenditore o il produttore delle guaine protettive.



Importante: utilizzare esclusivamente protezioni progettate specificatamente per questa videocamera.

Per preparare la videocamera, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Accertarsi che la finestra sia pulita, pulendola con un panno umido che non lasci residui o con un tessuto per pulire le lenti.
- 2 Posizionare la guaina su una superficie piana con la carta rivolta verso il basso.
- 3 Tenendo la lente della videocamera rivolta verso il basso (A), inserire tutta la videocamera nella guaina, tra la linguetta bianca e il retro di carta.



- 4 Tenere ferma la protezione sulla videocamera, premendo delicatamente la linguetta bianca sulla videocamera con un dito (B).
- 5 Tirare verso il basso l'etichetta blu sulla parte anteriore della guaina, allontanandola dalla videocamera (C) fino a rimuovere del tutto il retro di carta. Eliminare il retro di carta, lasciando la guaina in plastica protettiva trasparente sulla videocamera.
- 6 Se necessario, sistemare la guaina. L'estremità deve essere molto stretta affinché l'immagine non risulti esposta o sfuocata.



Nota: l'installazione della protezione in modo non corretto ha un effetto negativo sulla qualità delle immagini.

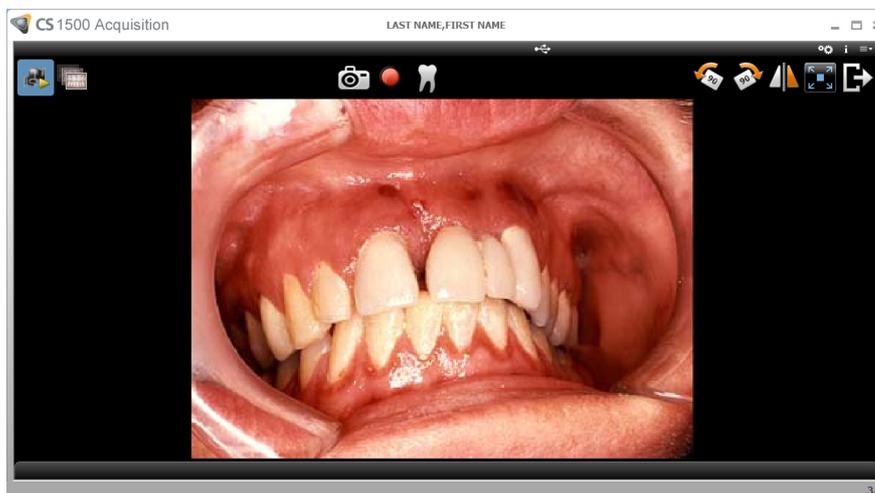
Registrazione di video e acquisizione di immagini su un computer

Registrazione e visualizzazione di video

Per registrare o visualizzare un video, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Tenere la videocamera sull'area che si desidera visualizzare.

Sulla schermata **Anteprima** verrà visualizzato il video live.



- 2 Per registrare il video, sull'interfaccia **Acquisizione**, fare clic su  per registrare e fare clic nuovamente per interrompere la registrazione.

La schermata **Anteprima** dell'interfaccia **Acquisizione** mostra la registrazione video.

- 3 Usare la barra degli strumenti dei video per visualizzare il video registrato (vedere "[Barra degli strumenti video](#)" a pagina 14).
- 4 Utilizzare la barra degli strumenti della galleria delle immagini per scorrere o per eliminare il video registrato (vedere "[Barra degli strumenti della galleria delle immagini](#)" a pagina 16).
- 5 Fare clic su  per chiudere l'interfaccia **Acquisizione** e tornare all'interfaccia del software di imaging.

Il video registrato sarà salvato e visualizzato nella **Cronologia del paziente**.

- 6 Rimuovere e smaltire la guaina di protezione.



Nota: se la videocamera è inattiva per 1,5 minuti, entra in modalità standby. Per utilizzarla nuovamente, sollevarla o premere il pulsante **Rilascio otturatore**.



Nota: se la videocamera è inattiva per più di 3 ore, si spegne. Per modificare il tempo di spegnimento automatico predefinito, vedere "[Preferenze generali](#)" a pagina 18.

Acquisizione e visualizzazione di immagini

Per acquisire o visualizzare un'immagine, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Tenere la videocamera sull'area che si desidera visualizzare.
Sulla schermata **Anteprima** verrà visualizzato il video live.

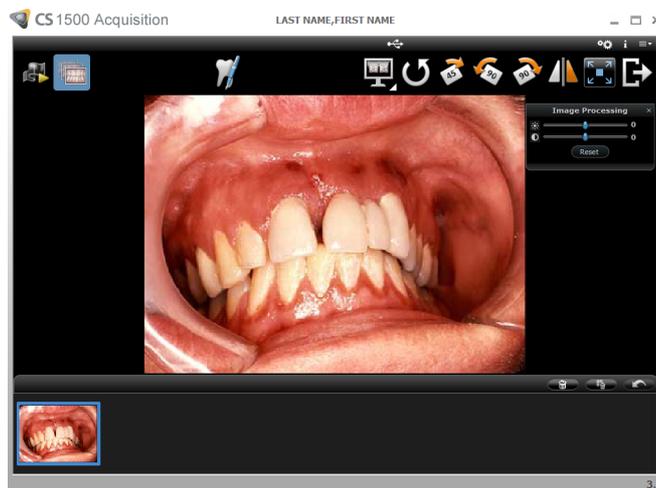


- 2 Per catturare un'immagine, attenersi alla seguente procedura:
Premere il pulsante **Rilascio otturatore** sulla videocamera.

OPPURE

Fare clic sul pulsante  sull'interfaccia **Acquisizione**.

La schermata **Revisione** dell'interfaccia **Acquisizione** mostra l'immagine.



- 3 Fare clic su  per accedere alla finestra di dialogo **Grafico denti**, selezionare il dente e scrivere commenti nel campo **Commenti** (vedere "[Finestra di dialogo grafico denti](#)" a pagina 17).
Le immagini selezionate sono visualizzate e salvate temporaneamente nella galleria immagini.
- 4 Usare la barra degli strumenti per visualizzare l'immagine (vedere "[Barra degli strumenti Immagine](#)" a pagina 15).

- 5 Utilizzare la barra degli strumenti della galleria delle immagini per scorrere o per eliminare le immagini fisse (vedere "[Barra degli strumenti della galleria delle immagini](#)" a pagina 16).
- 6 Premere fino a metà il pulsante **Rilascio otturatore**, poi rilasciarlo per tornare alla finestra **Anteprima**.
- 7 Fare clic sul pulsante  per chiudere l'interfaccia **Acquisizione**.

Il video registrato sarà salvato e visualizzato nella **Cronologia del paziente**.

- 8 Rimuovere e smaltire la guaina di protezione.



Nota: se la videocamera è inattiva per 1,5 minuti, entra in modalità standby. Per utilizzarla nuovamente, sollevarla o premere il pulsante **Rilascio otturatore**.



Nota: se la videocamera è inattiva per più di 3 ore, si spegne. Per modificare il tempo di spegnimento automatico predefinito, vedere "[Preferenze generali](#)" a pagina 18.

Acquisizione di immagini con computer diversi



Importante: l'acquisizione di immagini con computer diversi può essere eseguita solo se una videocamera è stata collegata a 2 o più stazioni di alloggiamento (vedere "[Collegamento di videocamera wireless e stazione di alloggiamento](#)" a pagina 35).

Per acquisire immagini utilizzando più computer, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Selezionare il computer collegato alla stazione di alloggiamento inattiva per l'acquisizione di immagini.
- 2 Fare clic sul pulsante sull'interfaccia **Acquisizione**. Il computer inattivo si attiva.
- 3 Per registrare un video o acquisire un'immagine, vedere "[Registrazione e visualizzazione di video](#)" a pagina 46 o "[Acquisizione e visualizzazione di immagini](#)" a pagina 47.



Nota: lo stato del computer precedentemente usato passa da attivo a inattivo.

Acquisizione di immagini con un monitor video

Acquisendo immagini con videocamera e monitor video, è possibile visualizzare immagini video live e immagini acquisite. È possibile memorizzare fino a 12 immagini nella stazione di alloggiamento e altre 10.000 o più sulla scheda SD nella stazione di alloggiamento.

Se si desidera modificare, etichettare o memorizzare le immagini, spostare le immagini dalla scheda SD al computer, e quindi visualizzarle utilizzando qualsiasi software in grado di visualizzare immagini **.jpg**.

Per acquisire immagini usando un monitor video, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Tenere la videocamera sull'area che si desidera visualizzare. Sul monitor video verranno visualizzate immagini video live.
- 2 Per acquisire un'immagine, premere il pulsante **Rilascio otturatore** sulla videocamera. Sul monitor video viene visualizzata l'immagine acquisita (vedere "[Panoramica della videocamera wireless](#)" a pagina 7).
- 3 Premere fino a metà il pulsante **Rilascio otturatore**, poi rilasciarlo per tornare al video live sul monitor video.
- 4 Una volta completata l'acquisizione delle immagini, rimuovere e provvedere allo smaltimento della guaina di protezione.

8 Manutenzione

Pulizia e disinfezione della videocamera

È necessario pulire e disinfettare il CS 1500 e gli accessori regolarmente.

La videocamera non è consegnata disinfettata. Per garantire la massima sicurezza igienica per il paziente, seguire attentamente le istruzioni per disinfettare la videocamera prima dell'uso.



Importante: per informazioni sulla pulizia e sulla disinfezione, consultare la Guida sulla sicurezza e sulle normative della videocamera intraorale CS 1500.

9

Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi di una videocamera intraorale USB cablata del CS 1500 o wireless

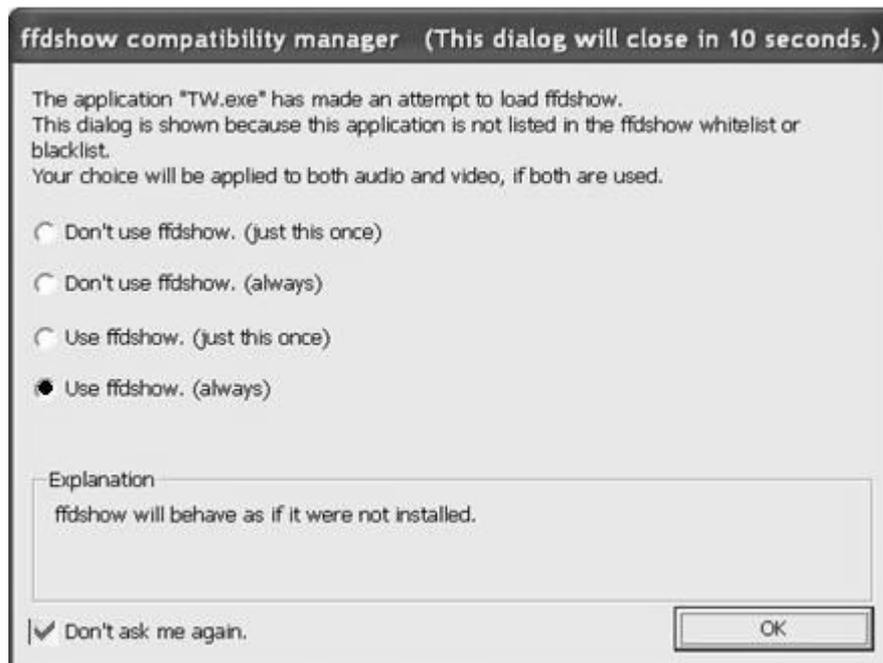
Descrizione del problema	Azione correttiva
Sullo schermo non viene visualizzata alcuna immagine.	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che il LED di alimentazione sulla stazione di alloggiamento sia verde.• Accertarsi che il LED di alimentazione sulla videocamera sia verde.• Se si usa un monitor video, assicurarsi di utilizzare la porta giusta per collegare la stazione di alloggiamento al monitor video.• Disabilitare il firewall e il software antivirus, quindi riprovare. Se viene ora visualizzata un'immagine, eseguire le regolazioni necessarie alle impostazioni di firewall e software antivirus prima di aprire nuovamente l'interfaccia Acquisizione.
La videocamera acquisisce un'immagine, ma non visualizza video live o registrato.	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che il computer risponda ai requisiti minimi di sistema.• Accertarsi di utilizzare il cavo USB fornito con la videocamera intraorale CS 1500.• Specificare la scheda grafica integrata per il software di Acquisizione CS 1500 cose segue:<ol style="list-style-type: none">1. Aprire il Pannello di controllo NVIDIA (fare clic con il tasto destro sul Desktop e selezionare Pannello di controllo NVIDIA).2. Andare su Impostazioni 3D - Gestire Impostazioni 3D.3. Sulla scheda Impostazioni globali, selezionare Selezione automatica per l'elaboratore delle schede grafiche preferite.4. Sulla scheda Impostazioni programma, fare clic su Aggiungi per aggiungere C:\Programmi (x86)\File comuni\Trophy\Acquisizione\DriverTaurus\taurus_acq.exe se non è ancora nell'elenco del programma, quindi selezionarlo dall'elenco del programma.5. Selezionare Schede grafiche integrate dall'elenco del processore di schede grafiche preferite.6. Fare clic su Applica.7. Riaprire il software di Acquisizione.
Dopo aver installato la videocamera, altri dispositivi USB non funzionano correttamente.	<ul style="list-style-type: none">• Collegare la videocamera ad una porta USB diversa (per computer desktop, si raccomanda di utilizzare le porte USB posteriori).• Se la videocamera è collegata direttamente al computer, provare a utilizzare un hub USB. Se si utilizza un hub USB, provare a collegare la videocamera direttamente al computer.

Descrizione del problema	Azione correttiva
La videocamera non è attiva nell'interfaccia CS Imaging Software . L'icona della videocamera è "disattivata".	<ul style="list-style-type: none"> • Nel CS Imaging Software, andare a Opzioni -> Preferenze -> Videocamera. Accertarsi che la casella Usa una sorgente di acquisizione video sia contrassegnata. • Dal pannello di controllo di Windows, selezionare Aggiungi o rimuovi programmi e accertarsi che sia visualizzato Interfaccia Acquisizione CS. • Reinstallare il software Acquisizione.
I colori del video live o delle immagini acquisite non sono accurati.	<ul style="list-style-type: none"> • Sull'interfaccia Acquisizione, fare clic su  e selezionare Preferenze regolazione video, quindi regolare contrasto e luminosità. • Verificare il contrasto e la luminosità del monitor del computer. • Riavviare la videocamera.
Impossibile inserire il numero di denti nell'opzione Numero di denti .	Accertarsi che nelle Preferenze generali sia selezionata la regione/il paese per lo standard del numero di denti.
Messa a fuoco automatica incoerente o immagine sfocata.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che le lenti non siano offuscate. • Assicurarsi che la guaina di protezione sia ben appiattita sulla lente e che sia posizionata correttamente (il lato trasparente sulla lente). • Provare a riavviare la videocamera. • Provare a sostituire la guaina. Per ulteriori informazioni, consultare "Preparazione per l'Acquisizione" a pagina 45.
Il video live/regolato è irregolare o lento.	Assicurarsi che la scheda grafica usi i driver più recenti. Visitare il sito Web del produttore della scheda grafica per sapere come aggiornare i driver.
La videocamera mette a fuoco le guaine durante la procedura di messa a fuoco automatica.	Durante la procedura di messa a fuoco automatica, la videocamera mette a fuoco momentaneamente la guaina prima di concentrarsi sull'elemento corretto. Assicurarsi che la guaina di protezione sia ben appiattita sulla lente e che sia posizionata correttamente (il lato trasparente sulla lente).
La videocamera non si accende correttamente o i LED bianchi non si accendono mai sul modello USB cablato.	Usare il cavo USB doppio per fornire ulteriore alimentazione alla videocamera.
Il pulsante Attiva videocamera non è disponibile per il modello Wireless.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che la videocamera intraorale CS 1500 sia correttamente collegata a più stazioni di alloggiamento. • Accertarsi che: <ul style="list-style-type: none"> • Sia installa la versione corretta di CS Imaging Software. • La videocamera e la stazione di alloggiamento abbiano le versioni corrette di firmware installate.

Descrizione del problema	Azione correttiva
<p>Il canale WiFi non è stato modificato durante l'uso dello strumento del canale WiFi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare uno strumento di terze parti (come uno strumento inSSIDer) per individuare il canale WiFi corrente. • Utilizzare la procedura guidata di installazione delle videocamere intraorali CS per modificare il canale WiFi. <ul style="list-style-type: none"> • Connettere la videocamera CS 1500 e la stazione di alloggiamento e accendere la videocamera. • Assicurarsi che gli indicatori blu siano accesi sia per la videocamera sia per la stazione di alloggiamento. • Fare doppio clic su wizard.exe per lanciare la procedura guidata di installazione delle videocamere intraorali CS. • Attenersi alle istruzioni sullo schermo per modificare il canale WiFi.

Risoluzione dei problemi relativi all'installazione del sistema

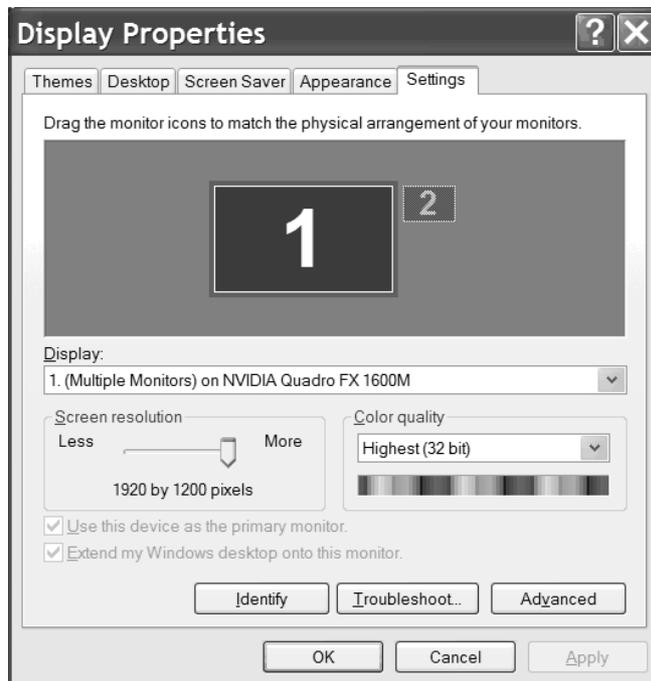
Messaggio di errore: ffdshow compatibility manager TW.exe



- 1 Selezionare **Usa ffdshow (sempre)** e **Non chiedere in futuro**.
- 2 Fare clic su **OK**.

Il video live non funziona

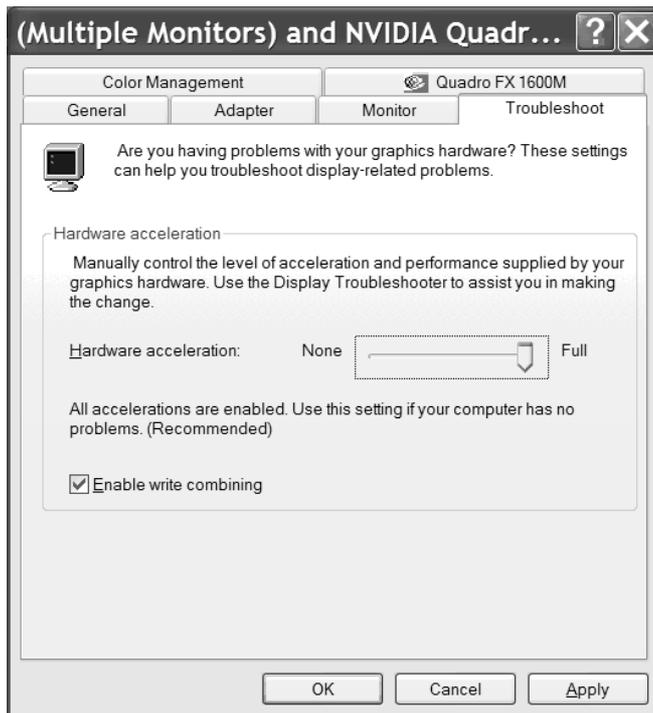
Accertarsi che l'accelerazione hardware della scheda grafica del computer sia impostata correttamente.



Per impostare l'accelerazione hardware della scheda grafica del computer, attenersi alla procedura seguente:

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla finestra del desktop e selezionare **Proprietà**.
- 2 Fare clic sulla scheda **Impostazioni**.

- 3 Fare clic su **Avanzate**. Viene visualizzata la finestra seguente:



- 4 Fare clic sulla scheda **Risoluzione dei problemi**.
- 5 Impostare **Accelerazione hardware** in **PIENA**.
- 6 Selezionare **Abilita unione scritta**.
- 7 Fare clic su **Applica**.

10 Informazioni di contatto

Indirizzo del produttore



Carestream Dental LLC
3625 Cumberland Boulevard, Suite 700
Atlanta, GA USA 30339
www.carestreamdental.com

Rappresentanti autorizzati

Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea

EC REP

Trophy
4, Rue F. Pelloutier
Croissy-Beaubourg
77435 Marne-la-Vallée, Cedex 2
Francia

Importatore per l'Unione Europea

Carestream Dental Germany GmbH
Hedelfinger Str. 60
70327 Stoccarda
Num. P. IVA: DE815716368
Num. fax: 0711 20 70 7331
Num. registro delle imprese: HRB 760305
Num. registro WEEE: DE90742102

Rappresentante autorizzato per il Brasile

Carestream Dental Brasil Eireli
Rua Romualdo Davoli, 65
1° Andar, Sala 01 - São José dos Campos
São Paulo - Brazil
CAP (codice postale): 12238-577

For more information, visit: www.carestreamdental.com
To give documentation feedback, visit:
www.carestreamdental.com/documentationfeedback